Ն՝ 8248 1912 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 3-16 ԶԱՐԵՇՆՊԻՀ 3 ԹՐՇԻՒՆԻ ԷՎԷԼԻ 328 28 ԻՆՆԱՅ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱՅ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՄ ՎԷՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասխի
ՏԻԳԻԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բեհսխի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԴԻՐՔԻՆԸ
Ն. 49

Կազմեալա այիս մեվասս հագզնեցա սա իպի իմքիյազա միւռանեաաբ օլընը։ Մագպուզլար սանիպի իմքիյազըն իմ-զասընը վէ իտարեխանեհնին մեսիրը մախ-սուսընը շամի օլսայր տր։ Տեռն օլրնմայան հվուազ իասէ օլընմազ։ Իյանաբ ուրայիթի միւրեհիւէ իյէ նեռ օլուենուր։

# ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԼՃ. 20

| | | |
|---|---|---|
| Սքանչելի վէ Թաւրա, սեհեկլիյի | 130 | գրշ. |
| » » » 6 այլրդը | 70 | » |
| » » » 3 այլրդը | 40 | » |
| Մէհմալիքի էհենքպիյէ սեհեկլիյի | 32 | Ֆր. |
| » » » 6 այլրդը | 17 | » |
| » » » 3 այլրդը | 10 | » |


## ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՊԱՇԼԱՏԸ

### ԳԱՐԱՏԱԳԼԷԼԱՐ
### ՎԷ
### ՏԻԿԷՐ ՊԱԼԳԱՆ ՀԻՒԳԻՒՄԷԹԼԷՐԻ

—o՞oo—

Հէր կէօնա իսթիմլաթի, թասավվուրաթի իսիֆինտա օլարագ, Պուլկարիսթան իլէ մուհարէպէնին պու կիւն կարը պաշլամասը մուհագագ տըր։

Օսմանը ասքէրի Դարատաղ ասքէրի վէ ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իտէն Մալիսորլար իլէ չարբըշըսորլար վէ պիր իքի կիւնտէն պէրու Դարատաղ թասֆիրնտա վուգու պուլան մուհարէպէյէ տարը տէվէրան իտէն պէտպին սէօզլէրէ մուղայիր Օսմանը ասքէրինին օ թարաֆտա մուզաֆֆէրանէ հարաքէթ իտուպ, չիմտի մուհարէպէնին Դարատաղ թօբրաղնտա վուգու պուլորը տուն նէյր օլնան իլանը բէսմիտէն անալըրը։ Պու մուհարէպէ էհէմմիյէթլի պիր սուրէթտէ վուգու պուլմըշ վէ պապիթլէր մուհարէպէ մէյսանընտա տիւմիշլէր տիր։ Դարատաղ արազիսինին միշքիւլաթը վէ Դարատաղլըլարըն ճէնկեավէր վէ ճէսուր առամլար օլմայորը պիթթապի էբէյինէ միշքիւլաթա սէպպ օլաագ իտի, էօյլէտէ օլոր, անճագ Օսմանը ասքէրինին մուզաֆֆէրիյէթի իլէ Դարատաղ թօբրաղնա կիրիլմիյի, մուհարէպէ իչիւն պիր մուվաֆֆագիյէթ սայլապիլիր։

Բէսմի մալիմաթան անլաշըլան չուտը քի, Օսմանը ասքէրի ղալէպէ իթմըշ իսէ ալ, պիթթապի թէլէֆաթտա վէրմիշ զիրա Դարատաղլըլարըն թէլէֆաթը տա օ նիսպէթտէ պէօյիւք տիր։

Օսմանը ասքէրի վաթանը միւռաաֆաա իթմէք արզուսը իլէ էօլիմտէն գօրգմազ վէ Պալգան հիւքիւմէթլէրի իլէ օյան մուհարէպէ նէ տէրեճէ ճէսուր վէ ճէնկեավէր օլսընը պիր քերէրէ տահա ալէմմէ իսպաթ իտէճէք տիր։

Պիր հաֆթատան պէրու Դարատաղ հիւքիւմէթի մուհարէպէյէ պաշլատընը հալտէ, հէնուզ պիր նէթիճէ իչիսթիմէտիյի ֆիքիրլէրի էբէյինէ հէյլեճանա պրագտընը հալտէ տիւնքի իլանը բէսմի հաֆիզաթը անլաթտը վէ Պէրանա իլէ Թունզի թարաֆընտա Օսմանը ասքէրինին Դարատաղլըլարըն չիտէթլի հիւճումընա օղրատըգլարը վէ էլան օրալարտա մուհարէպէնին տէվամ իտուպ ղալէպէ իլէ նէթիճէլէնէճէյինի պիլտիրտի։

Օսմանը ասքէրի Դարատաղլըլար իլէ պու սուրէթլէ օղրաշմագա պէրապէր, պու կիւն եարընը Պուլկար, Սըրպ վէ Նէմսան օրտուլարը իլէ տէ ղարշը գարշյա կէլէճէք տիր։

Արթըգ սէյասիյաթ քէնտի եաբաճաղընը իսթեճէկինի պիմիրտի։ Պիզ թա իլք կիւնտէն տէտիյիմիզ հալտէ պու մուհարէպէնին օյմամասը թարաֆտարը իտիք, հէյեթը վիւքէյատա իլանը հարպին միշքիւլաթընը վէ նէթիճէսիզ պիր շէյ օլմըղընը կէօրտիւ։ Պունը ուզագտան սէյր իտէնլէր կէօրմէզլէր իտի, պիթթապի էճնէպի սէֆիրլէր իլէ հէր կիւն թէմասա պուլնան վէ էճնէպի մէմալիքէթ մուգիմ սէֆիրլէրի իլէ հէր կիւն մուխապէրէսի օլան վիւքէյտի տէվլէթ հէմ մուհարէպէտէն պիր նէթիճէ իսթիհսալ իտիլէմէյիպ, պինլերճէ նուֆուսըն գանը տէօքիւլէճէյի վէ հէմ տէ մաթլուպ օլան իսլահաթըն էր կէճ իհրասընա մէճպուր օլընաճաղընը պիլիր վէ կէօրիւր իտի, պունդն իչիւն միւմքին մէրթէպէ մուհարէպէտէն չէքինտի, ֆագաթ քէչի օլնան չու տըր քի՝ տէվլէթլէրտէն պիր իքիսի պա խուսուս Ավսթրիա վէ Ռուսիա չիֆթ բօլիթիգա թուրմըյար, Մակիդերրա վէ Ֆրանսանընն խաթրը իչիւն Օսմանը հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթլա իսլահաթ թէքիֆինտէ պուլնմըշլար, տիկէր թարաֆտան Պալգանլարտաքի քէնտի խաթրը հարաքէթլէրինէ տէվամ իթմիշլէր տիր։

Պու կիւն Պուլկար վէ Օսմանը ասքէրի հուսուսուտա գարշը գարշյա էօյլէ պիր վազիյէթտէ պուլընյօրլար քի՝ հէր կէօնա զայրէթի բաղմն, ծնլարընն եէքտիկէրի իլէ չարբըշմասընը մէն իթմէք մյամքինսիզ օլաճագ տըր։ Թիւրքճէ կազէթալար հէր կիւն Պուլկարլարընն, Պուլկարիսթանտագի Իսլամլարա գարշը վուգու պուլան վանչիյէթլէրինտէն, վէ Իսլամլարընն Պուլկարիսթանը թէրքէ թագըմ թագըմ Սթամպօլա կէլտիքլէրինտէն պանս իտիյօրլար։

Պու հավատիսէր իլէ միւթէսիր օլան թիւրք ասքէրի, պիթթապի արթըգ ուզուն միւատէթ սիյասի միւնասէպաթընն նէթիճէսինէ տէ պէքլէյէմէյճէճէք իտի։

Ֆագաթ պիր գաշ սէօզ տէ թոսթի օլընան նօթալար իչիւն իթմէք իյճապ իտիյօր։ Պուլկարիսթան, Սրպա, Սուսնան հիւքիւմէթլէրինին միւթէրէք նօթասը, պիր իւլթիւմաթօմ հալինտէ տէյիլ իսէ, օ մէկալէ թէկազզը օլընըպ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին արթըգ Տէրսաատէթ սէֆիրլէրինէ բասարօրթլարընը վէրմէսի լազըմ կէլիյօր։

Պուլկարիսթան, Սուսնան վէ Սըրպա թէքրիֆ իթտիքլերի իսլահաթը հանկը նօվթալարտա թալէպ իթտիքլէրինի կէսսմէրտիքտէն օտնրա, պունդն էմրը թաթպիկինի Տէրսաատէթտէ պուլնան պէօյրք տէվլէթլեր սէֆիրլէրի իլէ տէօրթ Պալգան հիւքիւմէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրլէրինին թանթը նէզարէթինտէ օլմագ չարթը իլէ մուսավի մըգտարտա Խրսթիյան վէ Իսլամ ազասընտան միրքեքքէպ պիր մէճլիսը Ալիյէ Թէվֆիքինը թէքլիֆ իտիյօրլար։ Պու տա քեսֆի տէյլի իմրզ կիպի 6 այ զարֆընտա իսլահաթը իհրասընը թէսհիւտ իտիպ, պու պապատ պիր տէյլի օլմագ իւզրէ նօթանին թէպլիղնտէն ասնրա քէնտի արզու վէ մուվաֆֆագաթըյլա սիյահ ալթընա ալտընը ասքէրի սալը վերիվմէսինէ լիւզում կէօսթերիյօր։ Տէմմագ օլույոր քի՝ Պուլկարիսթանընն ասը մագսէտի իսլահաթ իլէ իչի նէթիճէլէմէկ աէյլի, պիլաքսա Թիւրքիայը միշքիլ պիր վազիյէթէ պրագմագ, զիրա հէր նէ օլուրսա օլսուն, Օսմանը հիւքիւմէթի իսլահաթ իչիւն նէ տէրէճէ հիւսնը նէյէթ կէօսթէրսէ, քէնտիսի տէ միւսթակիլ պիր հիւքիւմէթ օլմագ էթիպարը իլէ իճրա իսէճէյը իսլահաթըն թաթպիգինի պէօյիւք Տէվլէթլեր սէֆիրլէրինին թանթը նէզարէթինտէ թուրմագա պէրապէր, այնը վագթտա 4 Պալգան հիւքիւմէթինին թանթը նէզարէթինտէ տէ պուլընմըրամազ։ Պու հէր հալտէ մագսէտէ մուվաֆֆագ օլմամագա պէրապէր, տահա գուվվէթլի սէպէպի տէ խարիճէ նէզարէթինին բազար երթէսի կիւնիւ Ավսթրիա սէֆիրընէ թէվոի իթտիյինօթատա թային վէ թարիֆ օլընմըշ տըր։

Խարիճէյէ նէզարէթինին պու նօթասը զայէթ միւթէտիլ վէ միւնասիպ պիր լիսանլա գալէմէ ալընմըշ օլուպ, խիւլասասընտան անլաշըլան չու տըր քի, տէվլէթ իսլահաթըն իհրասը լիւզումընը թասսիֆ իթմէքլէ պէրապէր, 1880 թարիխլի Բումելի նիզամնամէսինի կէլէճէք սէնէ Մէճլիսը մէպուսանա թաքտիմ իտուպ, թասսիֆ իսէճիյինի պէյան վէ նէյր օլունընը օլունմազ Օսմանը մէմուրլարընն պունդն թէմամէն թաթպիգ վէ իհրասընա սարֆը զայրէթ էյլեյէճէքլէրինտէն էմին օլապիլիրլեր տէյօր վէ նիհայէթինտէ տահի անլաթընրյօր քի, էկէր տէվրը սապզտա պիր չօգ միւսամէհալար վուգու պուլմըշ, եանի Բումելի իչիւն պիր չօգ վատարտան ասնրա հիչ պիր շէյ իճրա իտիլմէմէքտէ իսէ, հիւքիւմէթը մէնշրութէ պունը գապուլ իթմէտիյինտէն էկէր մուհարէպէ կիպի պիր թէտպիրէ մուրաճաաթ իտիլիսէ պէօյիւք պիր հազըրզըգ վուգու պուլմըշ օլուր։

Խարիճէյէ նէզարէթինին պու ճէվապտանմէսինտէն անլաշըլյօր քի, էօյէ «Թանինօթ» մագսէտը մախսուսալա տէտիյի կիպի, Պերլին ասնամամէսինին 23նճի մատտէսի իճրա օլընաճագ տըր տէյէն Պապը Ալի տէյլի տիր, Պապը Ալի պիլաքս 23ինճի մատտէ հազզընտա պազը էսասի իթիրազարտա տախի պուլընյօր, ծնլարը թէքրար իթմէքտէն պէզ սարֆը նազար իտէրիզ։ ՊապըԱլինին իլք կիւնտէն պէրու տէտիյի չունտան իպարէթ տիր քի՝ իսլահաթ իհրասը մէսէլէսի տէվլէթին տախիլի պիր իշի տիր, պունու թավէիզ վէ թէահիւտ թահընտա իճրա իթմէք։ Պու սան նօթա պունը արթըգ անլամատընը կիպի, Ֆիքիրլերի պուլանտըրմագ վէ վիւքէյատա կարշը պիր ճէրյան քէյտա իթմէք իսթիյէնլերին ճահատ սա զայրէթի զանն իսէրսէք հիւքմսիզ գալը։

Պու՝ չիմտիքի գապինէնին մէսէլէ հազզընտա իլթիզամ էյլէտիյի բոյիթիգա իչիւն պիր վէսիգա տը։ Պու թահրիրի ճէվապտամէ խիլաֆընտա էկէր չիֆահի պէյանաթտա պուլունընմըզ օլսա իտի, պու կիւն Տէվլէթլերէ պէոյլէ պիր չէյ եազընմազ իտի, իրէթ պունդն իչիւն չու նօվթայը տէրմիյան իթմէյէ մէճպուրըզ քի՝ հիւքիւմէթ թա իլք կիւնտէն քէնտի մէսլէքինի չըզմըշ վէ օնա կէօրէ հարաքէթ իթմիշ, պիր թարաֆտան միւնասէպաթը սիյասիյէ իլէ մէշղուլ օլտուղու հալտէ տիկէր թարաֆտան թէտրիքաթը հարպկյէյէ տէվամ էյլէմիշ վէ տէմէք օլրյօր քի՝ էկէր միւմքին օլսա մուհարէպէ ղայլէսինի պէրթարաֆ իտէրէք, օլմազսա մուհարէպէ իթմէյի թա իլք կիւնտէն գարարլաշըրմըշ տը։

Պիր գաշ կիւնտէն պէրու Թիւրքճէ կազէթալարտա էկօրիւլէն մէգալէլերտէ Բումելիտէ իճրա օլընաճագ իսլահաթըն կէօյա մուհարէպէրը իտարէյէ գատար իլերլեյէճէյի եազընյօր վէ պունդն իչիւն պու իսլահաթ թապրիսնանէն զօրզընյօր։ Պիզ իսլահաթը էն պահթ մանեասը իլէ անլայօրզ, էհալինին ճանընդն մալինին վէ նամուսընդն թէէմմնի տիմէք օլտընընտան օլ սուրէթլէ թէլաղզը իտիյօրզ։ Պու ճիկէթ 32—35 սէնէսէն պէրու թէէմմն օլընա իտի պու պէլաղար պու կիւն զուհուր իթմէղ իտի, տամա նասրլ քի խարիճէյէ նէզարէթինին ճէվապտամէսինտէ տախի զիքր օլընյօր, չիմտիյէ գատար իսլահաթ իճրա օլընմամասընա սեպեպ պիր թագըմ ճինայէթլերին վուգուը տը։ Անճագ հիւքիւմէթ պիմէլի քի օ կիպի հարաքէթը ճինայէթքեարանէտէն տահա տօղրուսը պէօյլեյերին հարաքէթինտէն էն գիտտէ խօշանմայան պէլքի Պուլկարլար տը, զիրա ծնլար քէնտի բահաթլարընը պօզըյօր, վէ պիլաքսա հիւքիւմէթին զէվալը էհալի իւզերինէ թազ-

եիզնի տավէթ իտիյօր։ Իչիկ հիւքիւմէթին մասում էհալիյի, պէօյէ չէթ հարաքեաթընը քէնտիսինէ ալէթ իտնլերտէն թէֆրիզ իթմէսի վէ իտէմմէսի քէնտի հայսիյէթինէ խալել կէթիրիր։ Գօչանա վագասը պունդն էն սոն տէլիլի օլուպ, նասրլ նէթիճէլէնտիյի վէ ամնագ պիր քիշինին իտտամա մահքիմ օլտընը տա մէյտանտա տը։

Պիզճէ պու բէք հազը սէօզ տէյիլ, հիւքիւմէթը հազբրէ աչրգտան աչրղա տէմէլի իտի քի, հիւքիւմէթը սապրգա եանի Իթթիհատ հիւքիւմէթի պազը եանլըզ զէհապլար իլէ պու իսլահաթը իճրա իտէմմի պունը պիզ իճրա իտէճէյիզ, հաթթա էճնէպի մէմուրլար պիլէ ճէլգ իտէճէյիզ։

Բազար ազամընը հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին վէրճէյի ճէվապ, պուրանա հէնուզ դաթիյէն մալիմ օլմատընը հալտէ Պուլկար հիւքիւմէթի Սոֆիա Օսմ. սէֆիրինէ սուրէթի տիւնքի նիսսէսիմզտէ տէրճ օլընան նօթասը վէրտիյինտէն, Պուլկար հիւքիւմէթինին տէվլէթը Օսմանիյէնին նէ տէյճէյինի պիլէ էյճէ թէտգիգ իթմէյէ անլամաղա լիւզումը պիլէ օլմատընընը պիլէ անլաթընրյօր։ Շու հալտէ արթըգ սոն սէօզ սիլահին տը, զիրա Պուլկար վէ Օսմանը գապինէլէրինին նօթալարը եան եանա էկթիրիլտիքտէ, արալարընտա տաղլար գատար ֆարզը օլտընը անլաշըլյր։ Պուլկար գապինէսի Զուիցերիալը վէ Պէլճիգալը վալիլերտէն, ժանտարմա գապիթլերինտէն, պունլարա նէզարէթ իտէճէք հէյեթլերտէն պանս իտիյօր քի՝ պունլարընը հիւքիւմէթը Օսմանիյէ թարաֆընտան գապուլ օլընամայաճաղընա գանի օլտընը հալտէ, պիրան էվվէլ իլանը հարպա խահիշէր օլտընընը պիլտիրիյօր։

Շու հալտէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ արթըգ սիլահա մուգապէլէ իտէճէք տիր։ Պիզիմ չու սըրատա եաբաճաղըմզը սիլահա մուգապէլէտէն, եախսա մէմալիքին միւռաֆֆասընտան իպարէթ տիր վէ չու սըրատա միւքէրրէրէն պէյան օլընընը կիպի Իթթալիա իլէ օյան միւգաքերէի սուլիյէնին պաչա չըզմասը, Պալգանլարտա զուհուր իսէն մուհարէպէնին մուվաֆֆագրյէթինէ այրըճա պիր Թէտմինաթ թէչքիլ իտիյօր։

Տիլա ազամ ֆնտօլարընն նակէնան էհէմմիյէթլի սուրէթտէ երլեքսէլմէսի, Թիւրքիա—Իթալիա մուհարէպէսինին նէթիճէլէնմէսինէ վէ պէրիտէ Պալգան հիւքիւմէթլերի թէհտիտաթընընՙ Էվրոբատա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլմատընընը իսպաթ իթմէյէ քէսֆի պիր տէլիլ տիր։

Ա. Մ.

## Պ ԳԱՆ ՀԻՒԳԻՒՄԷԹԼԷՐԻ ԻԼԷ ՄԷՏՆԱԱԼՊԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷՄԻՋ

—o՞oo—

Կազէթալար բուսուսմաթ էմանէթի մուսթէշարը Մր. Գրավֆօրտըն Թիւրքիա իլէ Պալգան քիչիւք հիւքիւմէթլերի արասընտաքի մունասէպաթը թիւճարիյէ տայիր պիր սիմաթիսթիք ճէվէլի թանզիմ իթմէյ օլտուղընը եազտրլար։

Պու սիմաթիսթիք նէթիճէսինի հէնուզ պիլմէյօրզը ֆագաթ պունտան Թիւրքիա իլէ Պալգան հիւքիւմէթլերի արասընտա էսթէտէն պէրու ճէրէյան իտէն միւնասէպաթը թիւճարիյէնին էհէմմիյէթինի 1325 սէնէսինտէ բուսուսմաթ էմանէթի թարաֆընտան «Թիւրքանընն թիճարէթը խարճիյէսի սիմաթիսթիքի» իւնվանը էսէրէ գրյասէն անլայապիլիրզ։

Մէզքուր սիմաթիսթիք նազարէն, Պուլկարլարանտան Թիւրքիայա վուգու պուլան իսրաճաթ 1325 սէնէսի զարֆընտա 119,153,386 ղրուշա պալիզ օլուպ, Թիւրքիատան Պուլկարիսթանա վուգու պուլան իսրաճաթ իսէ անճագ 74,568,678 ղրուշա պալիզ օլմըշ տը։

Իսրաճ ու խոսալ իսիլէն էմթաատան ալընան կէօմրիւք բուսուսմընա կէլինճէ, իսիալաթտան 50,772,16) իսրաճաթտան 434,)73 ղրուշ հասը օլմուշ տը։

Սունանիսթանտան վուգու պուլան իսրաճաթ 37,323,486 վէ իսիալաթ իսէ 63,081,169 ղրուշա պալիզ օլմուշ տը։ կէօմրիւք վարիսաթընա կէլինճէ իսիալաթ իչիւն 1,119,913 իսրաճաթ իչիւն տախի 7,350 ղրուշ հասը օլմուշ։

Սրպիսթանտան Թիւրքիայա վուգու պուլան իսրաճաթա կէլինճէ պունուն մըգտարը կէչէն սէնէլէր զարֆընտա 33,964,956 վէ իսրաճաթըն մըգտարը տախի 15,834,225 ղրուշա պալիզ օլմըշ տը։ Կէօմրիւք վարիտաթը իսէ իսիալաթ իչիւն 6,990,959 վէ իսրաճաթ իչիւն տախի 780 ղրուշա պալիզ օլմուշ տը։

Գարատաղ իլէ օյան միւնասէպաթը Թիւճարիյէ օ տէրէճէ հայիզը էհէմմիյէթ տէյլի տիր։ իսիալաթընն մէճմուը 662692 իսրաճաթ իսէ 2,352769 ղրուշա պալիզ օլուպ, կէօմրիւք վարիտաթը անճագ 2267 ղրուշ օլմըշ տը։

## ԷԼՊԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՌԻՄԷՍԻ

—o՞oo—

«Իքտիյօր» կազէթասընըն Բօմա մուխապիրը մախսուսը 8 Թըշրինը էվվէլ Թարիխիյէ պիլտիրիյօր։»

«Պու կիւն մահքէմէյի ճինայէթ՝ կէչէնտէ 14 Մարտտա Իթալիա գրալ վէ գրալիչասընա բէօլվէր իլէ Թէճավուզ իթմիշ օլան անարշիսթ Անթոնիո Էլպանընն մուհաքէմէսինէ իպթիտաբ իթմիշ տիր։ պու հիւճում վէ թէարուզ Բօմանընն օրթասընտա, Վէնէտիք մէյտանընա պիր գաշ մէթրօ մէսաֆէսէ Դօրսու ճատատէսինէ սապարէն սապ եէտիսինէ վազը օլմուշ ըրը։ պու էնսատէ հիւքիւմատար տուա իթմէք իւզրէ եէնէ պիր անարշիսթիք գուրշունըլյա գաթլ իտիլմիշ օլան բէսէրի Սէրտնէն Հումպերկ Մէֆոուն պուլունտարը Բանթէյոն մէրգասընա կիթմէքտէ իտի։ Էլպանընն սիլանընտան չըգմըշ օլան գուրշունար նէ գրալա նէ տէ գրալչյա թէսատիֆ իտէմէտի։ եալընըզ մայէթը հիւքիւմատարտի պուլունան պիր պինպաշը եարանտը։

Պու զապիթ պու կիւն թէմամըլյա իյատէի ալիյէթի իթմըշ օլտուղը հալտէ, մահքէմէտէ չանրա ալիֆթըյլա իսպաթը վիճուտ իթմիշ տիր։

Պու մուհաքէմէնին ֆալա պիր էհէմմիյէթի հայիզ օլմայանտը զան օլունույօր, ֆիլհագիգա բօլիսին բէք ճրատի վէ մուտապգանէ վազը օլան թանզիմգամընան Անթոնիո Էլպանընն պիր սուլ գասատա պուլունտարընա տայիր սէլայիզ գավիյէ էլտէ իտիլէմմիշ տիր։ պու էթիպարը իլէ վուգու պուլան պիր չօգ թէվզիֆաթտա պիր նէթիճէ իտիլմէյտը մումքին օլամամըշ վէ ելիսաբ մէվգուֆէ պազը իսթիֆվապատան սօնրա սիրաթլա թանզիյէյ մէճպուրիյէթ հասը օլմուշ տը։ հէր չեյզ պիմիլիրտի թանզիգամ պիլ ագիս Անթոնիո Էլպանընն մունթեքիլ իլ չուտուր օլտընընը վէ եաբասընը թէճավուզընտա սըրի քէնտի քէնտինտէ հուսուսլ պուլմուշ օլտուղընը էյտա իտիյօր։ հաթտա մէրգուսմէն մահպուս պուլունտընը վազէմ պոշ զէմանտարը ը անարշիսթիք էթքեարտ վէ նազարիյաթընա պիտ պիր քէսթապ թէեէլի իսմէքլէ կէչիրտիյի վէ վիճուտ կէմիրտիկի պու քիսթապը ժիրի հէյեթինէ վէրմէք նէյէթինտէ պուլունտընը խապէր վէրիրլյօր։ Մահքէմէի ճինայէթ ըէիսը հազրը Մրեսիա Գարրիյօլօնը Գամուրա մէսէլէսինին ուզուն



վէ պունուն եէրինէ էկլ համ կէմի կէլիպ պու տախի զօմանտանը Կուրէժին վէֆաթընա՝ վէ կէմրինին խարապընա զատար մուգավէմէթ տէվամ իթմիշ իտի։ Սվէթչիւր մուգատտէմա Ինկիլիզ կէմիսի օլուպ Ալժէսիրաս մուհարէպէսինտէ Ֆրանսըզլարընն էլինէ տիւշիւլիւնտէն, Ինկիլիզլեր պունը գուրթարմագ իւզրէ իւչ ալօրթ կէմի պիրտէն իւզէրինէ հիւճում իտիպ, սինթէնէսինտէ եէտի գատէմ սույու օլտուղու հալտէ, ասքէրի սոն նէֆէսինէ գատար մուգավէլէյէ տէվամ էյլէտի։ Սվէթչիւրիւն արգասընտա օլան Ֆրանսըզ գաբաղը Արկոնօթ, պազը մէրթէպէ խասարաթա ուղրատըգտան սոնրա կէրի չէքիլտի, վէ Գերվիգ նամ գարագ սոն սաաթա գատար մէրտանէ տէօյիւշիպ եէրինի ղայպ իթմէտի։ Վէ Սպանեալ կէմիլերինտէն, Մոնթանէզ, Արկոնավթա, Սան Նէքօմուչէնօ, Սան Իսէվօնսօ ֆիլօտա տուրամայրպ աչրղա չէքիլտիլեր, պունլարա նիսպէթլի ամիրալ Կրավինանը բաքիպ օլտուղու Բրէնս տէղ Ասթուրի նամ իւչ անպարը, իւչ գրեթա Ինկիլիզ կէմիսինտէն իհաթէ օլտուղու հալտէ միսլի կէօրիւլմմիշ պիր շիոտէթ վէ չէճաէթլի էմրը թէսաֆիէ միւտավէմէթ էյլէտի։ Ինկիլիզլեր հէր թէրաֆընը սարրպ վէ տէլիք տէլիք իտուպ թապ իւ թագաթ պրագմատզլարը հալտէ տախի պու ամրալ կէմիսի տայանրպ տուրտու վէ սանճաղընը էնտիրմէտի։ Վէ պիրազ սոնրա, Նէթրիսն վէ Բլիսթօն տիւշմէն աթէչինտէն գուրթուլուպ վէ պունա եարտրմա կէլիպ, մուխաթարատան գուրթարտըլար իսէ տէ, սոն աթէչէտ ամրալ Կրավինա կէօյսինտէն վուրուլուպ աղրը պիր եարա իլէ եէրէ տիւշու։

Նիհայէթ պու ուզուն ֆիլօնուն պօյունա տօղրու, տէնիզին եիւզիւ ալէվլէնմիշ տիրէկ բարչալարը վէ բարրալամըշ պինլերճէ լեշլեր իլէ տօլու օլտուղու հալտէ,



Թիտայը մուհարէպէտէ, պիլթիւն թայֆէլերինի էթրաֆընա Թօբլայրպ, հէր քիմ քի իլք եվվէլ պիր տիւշմէն կէմիսինէ սըշրար իսէ, քէնտիսինէ վագթը իլէ Ֆիլիբին առալարընա հէտիյէ վէրիլմիշ օլան պիր մէշհուր վէ զիպզիյմէթ զըլճ պաղընը հէտիյէ վէրէճէյինի վատ իյէտիքտէ, հէր նէֆէր պու միւքեաֆաթը ճէլիլէյէ մազհար օլմագ իւզրէ պիրի պիրինի թէճավուզ իթմէքտէ իտիլէր։

Մակոն, ԲրուԹապ, Ֆուկէօ, վէ Բլիսթօն նաման իքի անպարլրարընը մանօվրալարը միսիլու հարաքէթ կէօսթէրիպ, Ինկիլիզ կէմիլերի կէլիպ Ֆրանսըզ ֆիլօսունու եարբպ կէչմէքտէ Մակոն Ալժէսիրաս սէֆիրէպ իլէ էօնլէրինէ էէրիլիպ, պու մանօվրատա 80 թօրլու վէ Թօնան նամ պիր Ինկիլիզ գարաղընա թէսատիֆ էյլէտի։ Պու կէմի մուգատտէմա Ֆրանսըզ կէմիսի օլուպ, Ապահուր ճէնկինտէ Ինկիլիզլերին էլինէ տիւշմիշ, վէ պու տէֆա կէնճ վէ ճէսուր Թայլըր նամ Ինկիլիզ զօմանտասընա վէրիմիշ իտի։ Մակոն Ալժէսիրաս իլէ իւզ էվվէլ Թօնանընն պօրտասընա կէլիպ, պիր զաչ պաթարիա աթէչ իթտիքտէն սոնրա կէմիսինի չէվիրիպ ճիվատուրասընը Թօնանընն արմալարընա սարլտը, վէ պու հիյէթտէ, եանի իքի կէմինին պիրի պիրինտէն այրըլամայաճաղը հալինտէ, Մակոն էն պահատը ասքէրինի նէզտինէ ճէլպ իտուպ հիւճիւմ զօմանտասը վէրտի։ Անճագ պունլարա տախի Թրպգը մուգատտէմա ԲրուԹապ կէմիսինէ վագի օլան կիպի օլուպ, ասքէր բրօվա զամարասընա չըզպ վէ ճիվատուրա տիրէյինտէն եիւրիւյուպ Ինկիլիզ կէմիսինին կիւվէրԹէսինէ եիւրիւյուշ իթմէքտէ օլտուղուրը էմատէ, տիկէր պիր Ինկիլիզ կէմիսի պունը չապրասլամա տլզպ, սալզըմ վէ միսկէթ տանելերի իլէ խայ-

մուհաքէմաթրյա իչթիզալ իթմիշ.ելիսը սապրա Միւսիւ Վիթէրիտէն տան ազ միւսամէհաքեար օլմասը էլպա իչին բէք ֆէնա սլաճագ որը. Միւսիւ Գաբրիյելոնը տոսթլարընը տիւն վագը օլան թէէմինաթնա նազարէն հաքիի թիրազմանի ինի օգուտլատան Անթոնիոյը մէն իտէնէկի կիպի մուհաքէմէ նիհայէթ իբի կիւն զարֆնտա իչթամ պուլաճագ որը. հէր կիւն չուհուտ իսթիմա օլունճագ եարընտա իտտանամէ վէ միւտաֆաանամէնին խթիմարտան անտա հիւքմ թէպլիղ իտիլէճէք որը։

Շայէտ Միւսիւ Գաբրիյելո պու նէթիճէյէ վասրլ օլաճագ օլուրսա ավագարլարընը մուհաքէմէյի այլարյա սիւրիւտիրմէկէ մուփֆագ օլուսկարը պիր մէմլէքէթաէ ճիտտէն իրազը մուվաֆֆակիյէթ էյլէմիշ սէմէք որը։

Իթհամամէ միւտտայիի ուումումի Միւսիւ Վաֆֆ թարաֆընտան ինզար իտելիմիշ որը. Էլպանընը միւտաֆասը Բսմա Պարսսի բէյնի Միւսիւ Լաքաշելի վէ սսպ.տիրսի իսթիլալ բարթիսի բէյնի Միւսիւ Էզիզոֆլարի թարաֆլարընտան տէրեօնէլ օլունմըշ որը։

Պու կիւն իտրասընա միւպաշլէրէթ օլընան մուհաքէմէնին բանգելօժիգ վէ սարբէ ճիհէթինտէն թանէլիթը մուհթէվի օլմագ իթիպարբյա պիր չօգ ֆէվարի մէվճուտ որը. վուգու պուլան իսթիհվապարընտա էլպա օգուտմաղը պիմէտիյինի վէ ֆագաթ բէք ազ եազապիսիկինի պէյան իթմիշ որը։

Էլպա էվվէլճէ վալիտէնի հագգընտա մուամէլաթը դայրը լայիգայա թէչէպիստէն վէ պիր սրդաթ մէսէլէսինտէն տուղայը իթթիհամ իսիլմշտի։

հիմ տագիպէ (նրքաթիւ) Պապը Ալիճէ նազարը տրզգաթա ալընարընտան Օսմ. սալթանաթընընը չանը թէմամրյա մուհաֆազա իսիլմէնէ պէբապէր Սօֆիա զապինէսիյէ միւթէֆիդիյէրինին արզուսընը պօյա չզարտագ ճիհէթի թէրճիհ զելընմըշ որը. բօլիիկա ալէմի Օսմ. հիւքիւմէթինէ տիւն իթթիհազ գրընան գարարը պու նօպթաի նազարտան թէլեգրը վէ — չիւպէնիզ — սուրէթը մանասուսէտ թազտիր իթմէքտէ տիր։

Մեճլիսը Վիւիհլա. գաբը միւնասէպաթ զարարը.— Մէճլիսը Վիւքէլա տիւն սաաթ 10տա թօպլանըպ էօյլէտէն սոնրա սաաթ 3է գատար միւզաքէրաթա տէվամ իթմիշ տիր։ Պալգան տէվլէթլերինին Բուամլի բալահարընա տաիր վէրտիյելերի նօթա վէ Եունանիսթանընն միւսաատէրէ իսիլէն սէֆիրէլերի հագգընտագի իւլթիմաթօմ եէնիսէն օգուտարագ, խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. պու մեսէլէյէ տաիր քէնտի միւթալեաթընը սէրմէյան իթմիշ տիր։ Շուրաի տէվլէթ բէյնի Քեամիլ բաշա տա վագիյէնը հազրրէ հագգընտա դայէթ մուհիմ իյդահաթտա պուլընմըշ վէ միւշարիէյհ ախիրէն էճէպի սէֆիրլերի վէ պիլխասսա Ինկիլիզերա սէֆիրի իլէ վուգու պուլան միւլազաթլարընտան հասրլ օլան գանաաթընը պէր թաֆսիլ պէյան իթմիշ տիր։ Պիր միւտտէթ թէաթրի էֆքարտան սոնրա, Պալգան հիւքիւմէթլերինին թէպլիղաթը հատանաչնասանէպի իւզերինէ արթրգ ոնլարա միւնասէպաթը բէսմիյէտ պուլընմագ ճայիզ օլամայաճաղընտան։ Սօֆիա վէ Աթինա վէ Պէլկրատ սէֆարէթլերի հէյէթլերինին մէզքուր չէհրլերի թէրքլէ հէման Սթամպոլա կէմիլերի գարարկիր օլմուշ որը. սէֆարէթ հէյէթլերի պու պապտէ Պուլկարիսթան, Եունանիսթան վէ Սրբպիսթան հիւքիւմէթլերինէ մուրիմաթ վէրմէկճէյլերի կիպի բասաթրթ տա ալմայաճաղլար որը։ Պալգան հիւքիւմէթլերինին քիւսթանլըը իւզերինէ սէօզ ալըպ վէրմէյէ մանալ գալմատընընտան սէֆիրէլերիմիզլէ վէ մայէթլերի մէմուր պուլունտըգլարը մէմէքէթլերի պրագրպ կէլճէքլեր որը։ Սէֆարէթխանէլերէտ էվրագը մուհաֆազա իթմէք իչին հիչ պիր ադթաթը բէսմրյէլի հալ օլմամագ չարթրյալ պիրեր քիւչիք մէմուր պուլընճագ որը։

Պու գարար իւլ խարիճիյէ Նէզարէթինին թէպլիղաթը իւզերինէ տիւն կիճէ մերճրնէն կէլէն պիր թէլեգրաֆնամէյէ էէօրէ Աթինա սէֆիրի Մուխթար վէ Պէլկրաֆ սէֆիրի Ալի Ֆուատ պէյլերը պու ազամ վէ Սօֆիա մասլահաթկիւզարի Ալի Ռէֆիզ պէյ եարընն հարէքէթ իսէճէքլեր որը։

Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. մէճլիսանն սոնրա մազամընա կէլիպ կէճ վագիա գատար մէղդուլ օլմուշ որը։ Մալիյէ նազրը Ապուէրրահման պէյ՝ պիր միւտտէթ տանա Սատրազամ բաշանընն նէզարտտագ պուլընմըշ վէ սոնրա Խարիճիյէ նազրբրյա կէօրիշմիշ որը։

Պալգան տէվլէթլերինին նօթասընա վէ շանը տէվլէթին մուհաֆազաը իչին վէրիլէն գարարլարա տաիր պիր մուխթիրէ եարբլըպ նէզարտտագ պուլընտրգլարը պէօյիւք տէվլէթլերէ մալիւմաթ վերիմէք իւզրէ Թէլեկրաֆնա Օսմ. սէֆիրլերինէ կէօնտերիրմիշ տիր. սէֆիրլերիմիզ մուհարէպէնին վէ պունտան իլէրի կէլէճէք տիկէր խարարընն պիւթին մէսուլիյէթլերի Պուլկարիսթան իլէ միթթիֆիզլերինէ ահտ օլտուղընը տա պէյան իտէճէքլեր տիր։

Մէճլիսը վիւքէլանընն պալէատէքի գարարլարը պիր մազաթա իւ Զաքր Շահանէյէ արզ օլընմըշ վէ իճրան իյճապրնա տաիր իրատէի Սէնիյէ մասէյնի պաշ քիթապէթինտէն Պապը Ալիյէ պիտիրիրմիշ տիր։

Տիւն էօյլէյին մէճլիսին ինիգատ էտնասընտա սէր գարին Խարիս Խուրչիտ պէյ Պապը Ալիյէ կէլիպ Սատրազամբաշայը կէօրէրէք պազը իրատաթը սէնիյի թէպլիղ վէ հալ վէ մէվզը հագգընտա Զաքը Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ մայիլամաթ խթէմշ տիր. միւշարիէյհ սէրայա ալճէթմէյն սոնրա պայ քեաթիպ Ալի Ֆուատ պէյ տաիր թարաֆը Շահանէյէն Պապը Ալիյէ կէճտէրմիշվէ Սատրազամ բաշայա պազը եէնի իրատէյեր մայիլամաթ խթէմշ տիր, պա իրատէի Սէնիյէ Խարիս Խուրչիտ պէյ ազամ իւզերի եքինճի տէֆա օլարագ տաիրեի Սատրէթէ կէլէրէք Սատրազամ բաշա իլէ էկօրիշմիշ վէ մէճլիսին խիթամը իւզերինէ ավտէթ իթմիշ տիր։

Տիւն Ամրնա Օսմ. սէֆիրի Մուխթար պէյտէն Խարիճիյէ Նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլեգրաֆնամէյէ, Եունանիստանը Մէպուսանընընն ինիգատ իթտիկ. վէ Եունանիսթան հիւքիւմէթինին պիրա միւմանաաթ Աթինասաքի Կրիտա մէպուսարընը մէճլիսէ գապուլ էյլէմէյի պիտիրիրմէքէ պօշա չզարտագ ճիհէթի թէրճիհ զելընմըշ որը. բօլիիկա ալէմի Օսմ. հիւքիւմէթինէ տիւն իթթիհազ գրընան գարարը պու նօպթաի նազարտան թէլեգրը վէ — չիւպէնիզ — սուրէթը մանասուսէտ թազտիր իթմէքտէ տիր։

Մեճլիսը վիւքէլանընն պալէատէքի գարարլարը պիր մազաթա իւ Զաքր Շահանէյէ արզ օլընմըշ վէ իճրան իյճապրնա տաիր իրատէի Սէնիյէ մասէյնի պաշ քիթապէթինտէն Պապը Ալիյէ պիտիրիրմիշ տիր։

Տիւն էօյլէյին մէճլիսին ինիգատ էտնասընտա սէր գարին Խարիս Խուրչիտ պէյ Պապը Ալիյէ կէլիպ Սատրազամբաշայը կէօրէրէք պազը իրատաթը սէնիյի թէպլիղ վէ հալ վէ մէվզը հագգընտա Զաքը Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ մայիլամաթ խթէմշ տիր. միւշարիէյհ սէրայա ալճէթմէյն սոնրա պայ քեաթիպ Ալի Ֆուատ պէյ տաիր թարաֆը Շահանէյէն Պապը Ալիյէ կէճտէրմիշվէ Սատրազամ բաշայա պազը եէնի իրատէյեր թէպլիղ իթմիշ տիր, պա իրատէի Սէնիյէ Խարիս Խուրչիտ պէյ ազամ իւզերի եքինճի տէֆա օլարագ տաիրեի Սատրէթէ կէլէրէք Սատրազամ բաշա իլէ էկօրիշմիշ վէ մէճլիսին խիթամը իւզերինէ ավտէթ իթմիշ տիր։

Տիւն Ամրնա Օսմ. սէֆիրի Մուխթար պէյտէն Խարիճիյէ Նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլեգրաֆնամէյէ, Եունանիստանը Մէպուսանընընն ինիգատ իթտիկ. վէ Եունանիսթան հիւքիւմէթինին պիրա միւմանաաթ Աթինասաքի Կրիտա մէպուսարընը մէճլիսէ գապուլ էյլէմէյի պիտիրիրմէքէ պօշա չզարտագ ճիհէթի թէրճիհ զելընմըշ որը. բօլիիկա ալէմի Օսմ. հիւքիւմէթինէ տիւն իթթիհազ գրընան գարարը պու նօպթաի նազարտան թէլեգրը վէ — չիւպէնիզ — սուրէթը մանասուսէտ թազտիր իթմէքտէ տիր։

Մեճլիսը վիւքէլանընն պալէատէքի գարարլարը պիր մազաթա իւ Զաքր Շահանէյէ արզ օլընմըշ վէ իճրան իյճապրնա տաիր իրատէի Սէնիյէ մասէյնի պաշ քիթապէթինտէն Պապը Ալիյէ պիտիրիրմիշ տիր։

Տիւն էօյլէյին մէճլիսին ինիգատ էտնասընտա սէր գարին Խարիս Խուրչիտ պէյ Պապը Ալիյէ կէլիպ Սատրազամբաշայը կէօրէրէք պազը իրատաթը սէնիյի թէպլիղ վէ հալ վէ մէվզը հագգընտա Զաքը Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ մայիլամաթ խթէմշ տիր. միւշարիէյհ սէրայա ալճէթմէյն սոնրա պայ քեաթիպ Ալի Ֆուատ պէյ տաիր թարաֆը Շահանէյէն Պապը Ալիյէ կէճտէրմիշվէ Սատրազամ բաշայա պազը եէնի իրատէյեր թէպլիղ իթմիշ տիր, պա իրատաթի Սէնիյէ Խարիս Խուրչիտ պէյ ազամ իւզերի եքինճի տէֆա օլարագ տաիրեի Սատրէթէ կէլէրէք Սատրազամ բաշա իլէ էկօրիշմիշ վէ մէճլիսին խիթամը իւզերինէ ավտէթ իթմիշ տիր։

Տիւն Ամրնա Օսմ. սէֆիրի Մուխթար պէյտէն Խարիճիյէ Նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլեգրաֆնամէյէ, Եունանիստանը Մէպուսանընընն ինիգատ իթտիկ. վէ Եունանիսթան հիւքիւմէթինին պիրա միւմանաաթ Աթինասաքի Կրիտա մէպուսարընը մէճլիսէ գապուլ էյլէմէյի պիտիրիրմէքէ պօշա չզարտագ ճիհէթի թէրճիհ զելընմըշ որը. բօլիիկա ալէմի Օսմ. հիւքիւմէթինէ տիւն իթթիհազ գրընան գարարը պու նօպթաի նազարտան թէլեգրը վէ — չիւպէնիզ — սուրէթը մանասուսէտ թազտիր իթմէքտէ

Հիւբիւմէթճէ հայը սէֆէրպէրի տօլայբերյայ հիւբիւմէթը ասքէրիյէնին կէօսիէրտիկի լիւզում իւզերինէ Օսմ. թէպասանընան աթ, արապա կիպի նազէթը ասքէրիյէտ իչէ եարայան մալլէր պէտչէր վէրիլէրէք ալընտրը կիպի էնթպի թէպասանա այտ խպազը աթ վէ արապալարտա պու միյանտա պէտչի բէչին վէրիլէրէք սաթին ալընմը տբր։ Պու մուսթէլէ գարը մաէթթէչութի իւլվիյէթ վէ նէճապէթ եազդիմայան պազ միբաճաաթլար վուգու պուլմը, նինայէթ ի՝ բէմիյէթէ տէօքիւլէրէք պէյիւք տէվլէթլէր թէրճէմանլարընտան պազդլարը թարաֆընտան տա Պապը Ալի նէզտինտէ միբաճաաթլար թէվալի իտերէք մէզքիւր աթ վէ արապալարընտան խատսի թալէպ օլունմուշ տբր։

Տիւն Եսնան թէպասանտան պիր չօգարը բաասքօրթլարընը ալարագ Խըտիվիյէ գոնմընեասընընը «Խամայիլիյէ» վաքօրյայ մէմէկէթլէրինէ կիթմիշլէր տիր։

Օսմ. թէպասանտան Միխալ՝ Եունանը Գոնսթանթինի մալիյէյէ օլան պօրնունը թէսվիյէ իթմէքտիրի Խուվիյ վաքօրյայ գաչերմագ թէչէպիսինտէ պուլունանդը սրբաաա զապքթաճա տէրէսէթ օլունմը վէ եագայը գուբթարմագ իչէն զապքթա մէմուրլարընա Չէրէ լիրա ռիչվէթ վէրմէք խթէմիչլէր խչամէ գապու օլունմայարագ ատլիյէյէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

## ԱՍՔԷՐԼԻՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Տիւն Ռում բաթրիկխանէսի միխթէլիթ մէճլիսի ագտը իթթիմա իտերէք, 30ատան 45 եաչընա գատար օլանլարընը ասքէրլիք մէճլէսի հագզընտա ուգուն մըզաքէրէքտէն սոնրա. Հարպկյէ նէզարէթինին կէօնտէրտիկի թէլէկրաֆատաքի օիմիիիթ վէ Ռուայեան լուզէթինէ գարը հիւբիւմէթէ չիտտէթլի պիր թագրիր վէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր. պու թագրիր Պուլկար էկզարքխանէսի իլէ Էրմէնի բաթրիրխանէսինէ ատ էվվէլա պիտիրիլէճէք վէ սոնրա հիւբիւմէթ նէզանտ մըշթէրէք պիր միբրտաաթտա պուլունաճագ տբր։ Եահուտի Խասամագչիլըը գարու քէհեասը տիւն Ռում բաթրիկինի զիյարէթլէ Եահուտիլէրին, բաթրիգխանէլէր իլէ իթթիաֆ իթմէտիկլինէ տաբր օլան հավատիալէրին եալան օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մումայիլէյէ Եահուտի Խասամագչիլըղընը պու մէսէլէի ասքէրիյէ հագզընտա օլաճագ թէչէպիսատա թէմամըլտ հէմէֆքէար օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

*** Ֆաքիհ rksիմ Ֆըրզասընսան.— Պիր չօգ քիմսէլէրին էն սարիկ մուամէլաթա գարը երնէ իսթիտա իլէ միբաճաաթ իտերէք բէտիֆ տաիրէլէրինի պօշ եէրէ իշղալ իթմէքտէ օլտուղլարը վէ պու եիւզտէն տէվլէթին ումուրը թէխիր վէ ազամէթէ միւչար օլմագլա պէրապէր իսթիտա սահիպլէրինին տէ պէյհուտ եէրէ եօրուլմասընտան պաչգա պիր նէթիճէ հասը իթմէմէքտէ օլտուղը վէ բէտիֆ թապուրլարընը ումում էհալիսկ գարը գանունի տաիրէսինտէ հէր միբլիս գօլայլըգլարը կէօսթէրմէքտէն կէրի գալմասրգլարը ճիհէթլէ, պունտան սոնրա սէֆէրպէրլիկին տէվամը միտատթինճէ իշ սահիպլէրինին հէր մուամէլէ իչին լիւզումըզ վէ նէթիճէսիզ իսթիտալարա տէվայիրի իշղալ իթմէյէրէք մըշքիլտա մասրուզ գալտըգլարը ճիհէթլէր հագզընտա բէտիֆ թապուրլարընա չիֆահէն միբաճաաթտա պուլընմալարը վէ զայրը գանունի պիր մուամէլէյէ վէ եա հագզըզլըղա մասրուզ գալմասրգճա ֆըրզայա միբաճաաթ իթմէմէյէրի իլան օլունուր։

## ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

—oo—

Լօնտրա 14 հոկտ.— Աժանս Բլօյ թէր Բօտկօրիցատան իսթիտպար իտիյօր. «Ճէնէբալ Վուգօթիլ Գարատաղ գայիաթընը պիտայէթը հարպտան պէրի 258 մոգթուլ իլէ 800 մէճբուհա պաւիղ օլտըզընը պա թէլէկրաֆ պիտիրիյօր։»

Բէթէրպուրկ 14 հոկտ.— Բէթէրպուրկ ագանսը աթիսէքի թէլէկրաֆը նէյր իտիյօր. «Ռուսիանընը թէտարիքաթը հարպկյէտ պուլընտըզընա տայիր կճնէպի կազէթալարընը բիվայէթլէրի քիւլտյէն պիտալ ու էսաս օլտըզընը գաթիյն պէյանէ մէէզունըզ. բիվայաթը մէզքիւբէնին էֆքեարը ումումիյէտէքի հէյէճանը արթըրմագ մագսէտինտէ մասթուֆ օլտըզը չիւպհէսիզ տիր. թէճրիբէպ իչէն սէֆէրպէր հալէ վագ իտիլէն գուվվայի ասքէրիյէ սուլհ վագթընտաքի հալէ վագ իտիլմէ վէ զըշլարընա իտաէ օլընմըզ տբր։»

Սոֆիա 14 հոկտ.—Պուլկար թէլէկրաֆ ագանսը նէյր իտիյօր։ «Տիւն ագշամ սաաթ ալթրյա տօղրու 500 Օսմ. ասքէրի Թըմրաշ մանթրգասընտա Զօյորգոնը զարպընտա քեայն Պուլկար գարագոլընա հիճում իթմիշլէր տիր. Պուլկարխանա հիւբիւմէթի թարաֆընտան հէր տիւրլիւ հատիսէյէ մէյտան վէրմէմէք իչէն վէրիլէն թալիմաթ հասէպկյէ մէզքիւր գարագոլտա պուլընան ճիւզի մըզտարտաքի Պուլկար ասքէրի զայիաթա տիչար օլմատան էվվէլ կէրի չէքիմիշլէր տիր։»

Բարիզ 14 հոկտ.—Մ. Բուանգարէ պու սապահ խարճիյէ նէզարէթինէ պիր գաչ նազը, օրտու վէ ատանմա էրքանը հարպկյէլէրի բուէսասը, խարճիյէ նէզարէթի ումուրը սիյասիյէ միտիրի, Լանամ մուամէլաթը ումումիյէտ միտիրինէ վէ մէսալիհի ումումիյէ միտիրինէն միբէքքէպ պիր գանգիբանա ագտ իթմիշ տիր. խիթամը ճթթիտատա մէզքիւր գանգիբանընը ինիգատը պիր գաչ այտան պէրի տէբաէսթը միզաքէրէ օլան պազը մէսայիլին տէվամը թէտգիգաթընա մասթուֆ օլտըզը, գաթիէն ավվալը խարճիյէտէն իլէրի կէլմէսիկի նիմ բէտմի սուրէթաէ պէյան իտիլմիշ տիր։

—Էյլէնտէն սոնրա ոսաթ տէօրթտ իթալիա սէֆիրի Մ. Թիթօնի խարճիյէ նէզարէթի սայիրէսինէ կէմիշ տիր։ Մէճլիսի վիւքէյյա բյասէթ իտէն պաղ վէքիլ վէ խարճիյէ նազըրը Մ. Բուանգարէ տէրհալ մէճլիսի թէրք իթմիշ վէ Մ. Թիթօնիյի գապու էլէմիշ տիր. միլագաթ պիր չէրեէք սաաթ տէվամ իթմիշ տիր։

Լոնտրա 15 հոկտ.— Բոյթէր ագանը Ամերիգա բէհսի ճումհուրը Միսսիս Թաֆթին Հիլալը Ամէր ճէմիյէթի մէնֆաաթընա իյանէ տէֆթէրի քիչատ իթթիկինի Ուաշինկթոնատան խթիխպար խոյօր։

Աթինա 14 հոկտ.— Կիբրիտլի մէպուսլար չիտտէթի ալզըլար իչինէ Եունան Մէճլիսը Մէկպուանընա գապու իտիլմիշլէր տիր։ Վէնիզէլօս պիրնուգ իյրատ իտերէք հիւբիւմէթին, Կիրիտ մէճլիսինին իլկագ գարարընը գապու իթթիկինի վէ պատմա Եունանիսթանի իլէ Կիրիտ իչէն անճագ պիր Մէճլիսը Մէպուատան մէվճուտ պուլընճաղընը սուէյլէմիշ տիր։ Վէնիզէլօս Կիրիտլի մէպուսլարա Կիրիտ ավտէթ վէ օրատա Եունանիսթան Գանունը էսասիսինէ թէվֆիգէն ինթիխապաթը ճէտիտէյէ թէչէպիսա էյլէմտէրինի թավսիյէ իթմիշ տիր։

Վէնիզէլօս սուլհ ու միսալէմէթի իտամէ լարզուսընա բաղմէն մանէն վէ մատտեթէն գուվվէթլի օլան վէ միբթէքիգ հիւբիւմէթէրէրին մուավէնէթի իլէ քէսպը գուվվէթ իտէն Եունանիսթանին նինայէթ իհրազը մուվաֆֆագիյէթինէ էմին օլարագ հէր թիւրլիւ թէհլիքէյէ կէօյիւս կէրճէկկէ հազըր պուլընմուշ տիր։

Լոնտրա 15.— Աթինա Ագանսընտան։ Եունանիսթան Մէճլիսի Մէպուսանընտա Կիրիտ սթաթուգուսը հագզընտա Վէնիզէլօս թարաֆընտան վուգու պուլան պէյանաթընը խիլասը պէրվէճէր աթի տիր։ «Վէնիզէլօս Կիրիտ մէսէլէսինին պիր թէվֆիյէտ գաթիյէյէ իգթիրանը զայէսինի թաադիպ խուսուսընտա եալընըզ գալմայաճաղընը, վէ սուլհ վէ միսալէմէթը ումումիյէնին մուհաֆազասը խուսուսընտա սաթը մէսայիյի միւշքիլնէյտիրմէմէք վէ ճէրէյան հալը մուհարեպէյէ մինթիճ օլմամագ չարթըլա մուվագգաթ եէնի պիր սուլհթը թէվֆիյէ իլէ իքթիֆա իտէճէկինի, պու մուվագգաթ սուլհթը թէվֆիյէնին տէվէթլէր թարաֆընտան թէէսիս իտիլէն սթաթուգուօյա բիյէթլէ պէրապէր ճէզիրէյնին իտարէսի Եունանիսթան թարաֆընտան տէրէօճատ օլընմասը վէ կիրիտ մէպուսլարը Եունանիսթան մէճլիսը մէպուսանընա գապու իտիլմէսի էասլարընա միսթէնէտ օլապիլէճէկինի իֆատէ էյլէմիշ տիր։ Աթինա ագանսը կիրիտիլէրին ատէմը մէնմունիյէթինի ճէլպ իտէն տիւսթուրիրզ ամէլէտէն Եունանիսթանին տէվլէթլէրէ գարշը իգնար հիւրմէթ արզուսը բէրվէրտ իթտիկի իսթիտալ օլընտըզընը իլավէ իտիյօր։

***

Վիեննատան Օսմ. ագանսընա եազըլյօր. «Ավըսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսոսա Ժօզէֆ միբէպէրանը մալիուսատան իքի զաթը հուզուրընա գապու իթտիկի էմնատէ, կէչիրմէքտէ օլտուղըզը պուհրանը զէմանլար հազզընտա պէյանաթտա պուլընմալարը վէ ղայրը գանունի պիր մուամէլէյէ վէ եա հագզըզլըղա մասրուզ գալմասրգճա ֆըրզայա միբաճաաթ իթմէմէյէրի իլան օլունուր։

## ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

—oo—

Լօնտրա 14 հոկտ.— Աժանս Բլօյ թէր Բօտկօրիցատան իսթիտպար իտիյօր. «Ճէնէբալ Վուգօթիլ Գարատաղ գայիաթընը պիտայէթը հարպտան պէրի 258 մոգթուլ իլէ 800 մէճբուհա պաւիղ օլտըզընը պա թէլէկրաֆ պիտիրիյօր։»

Բէթէրպուրկ 14 հոկտ.— Բէթէրպուրկ ագանսը աթիսէքի թէլէկրաֆը նէյր իտիյօր. «Ռուսիանընը թէտարիքաթը հարպկյէտ պուլընտըզընա տայիր կճնէպի կազէթալարընը բիվայէթլէրի քիւլտյէն պիտալ ու էսաս օլտըզընը գաթիյն պէյանէ մէէզունըզ. բիվայաթը մէզքիւբէնին էֆքեարը ումումիյէտէքի հէյէճանը արթըրմագ մագսէտինտէ մասթուֆ օլտըզը չիւպհէսիզ տիր. թէճրիբէպ իչէն սէֆէրպէր հալէ վագ իտիլէն գուվվայի ասքէրիյէ սուլհ վագթընտաքի հալէ վագ իտիլմէ վէ զըշլարընա իտաէ օլընմըզ տբր։»

Սոֆիա 14 հոկտ.—Պուլկար թէլէկրաֆ ագանսը նէյր իտիյօր։ «Տիւն ագշամ սաաթ ալթրյա տօղրու 500 Օսմ. ասքէրի Թըմրաշ մանթրգասընտա Զօյորգոնը զարպընտա քեայն Պուլկար գարագոլընա հիճում իթմիշլէր տիր։ Պուլկարխանա հիւբիւմէթի թարաֆընտան հէր տիւրլիւ հատիսէյէ մէյտան վէրմէմէք իչէն վէրիլէն թալիմաթ հասէպկյէ մէզքիւր գարագոլտա պուլընան ճիւզի մըզտարտաքի Պուլկար ասքէրի զայիաթա տիչար օլմատան էվվէլ կէրի չէքիմիշլէր տիր։»

ԱՍՔԷՐԼԻՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Տիւն Ռում բաթրիկխանէսի միխթէլիթ մէճլիսի ագտը իթթիմա իտերէք, 30ատան 45 եաչընա գատար օլանլարընը ասքէրլիք մէճլէսի հագզընտա ուգուն մըզաքէրէքտէն սոնրա. Հարպկյէ նէզարէթինին կէօնտէրտիկի թէլէկրաֆատաքի օիմիիիթ վէ Ռուայեան լուզէթինէ գարը հիւբիւմէթէ չիտտէթլի պիր թագրիր վէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր. պու թագրիր Պուլկար էկզարքխանէսի իլէ Էրմէնի բաթրիրխանէսինէ ատ էվվէլա պիտիրիլէճէք վէ սոնրա հիւբիւմէթ նէզանտ մըշթէրէք պիր միբրտաաթտա պուլունաճագ տբր։ Եահուտի Խասամագչիլըը գարու քէհեասը տիւն Ռում բաթրիկինի զիյարէթլէ Եահուտիլէրին, բաթրիգխանէլէր իլէ իթթիաֆ իթմէտիկլինէ տաբր օլան հավատիալէրին եալան օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մումայիլէյէ Եահուտի Խասամագչիլըղընը պու մէսէլէի ասքէրիյէ հագզընտա օլաճագ թէչէպիսատա թէմամըլտ հէմէֆքէար օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Ռուսիանընը տիկէր չէհիրլէրինատէն տախի պու մագսէտլէ միբաճաաթլար վուգու պուլըյօր իմիշ։

Պիր Ռուս կազէթասը մուխբիրի պու մէսէլէ հագզընտա Ս. կաթողիկոս իլէ կէօրիշմէկէ կիթմիշ իսէ տէ, միշարիլէյ գապու իտէմէյէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր, զիրա պու մէսէլէ հագզընտա պահա էյլէմէսի գիլ ու գալէ վէ եանլըշ թէֆսիրլէրէ սէպէպ օլաճագ տբր։

ԷՐՄԷՆԻՃԷ եազըլարընը քէչի օլունտըզընը 1500ինճի սէնէսի վէ էրմէնի մաթպուաթընին 400ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ հոկտ. 10ատա էշմածինտէ զիյնէթլէր իթրա օլընանագ տբր։

Պու մունասէպէթլէ իթրա օլընանագ զիյնէթլէրէ 1912 հոկտ. 12ատէ իպթիտատ օլընը գ, 1913 հոկտ. 12ատէ նինայէթ պուլանագ վէ ս կիւնիւ զիյնէթին գաբանմասը իչէն պիլուսմամ էրպապը գալէմէ, էրմէնիճէ մուալիմլէրէ, էրմէնիճէյէ այնա եճնպիլէրէ տավէթ վուգու պուլանագ տբր։

Թէքմիլ սէնէ զարֆընտա մէքթէպլէր թէէսիսի իչէն ճէմը իյանէյէ թէչէպիսա իտիլճէք տիր։

Սթանպօլա տախի իշթիրաք իչէն տավէթ վուգու պուլմը իսէ տէ, տախրէն Դուբեան Ս.ընն թահթը բիյասէթինտէ վուգու պուլան պիր իսթիմատա պու սէնէ մուհարեպէսէն տօլայը ճէմը իյանէ միւմքին օլմատըզընտան, կէլէճէք սէնէյէ թէէսիսի թէնսիպ օլընմը վէ ս եօլտա Բաթրիգ Ս.ա մէքթուպ եազըլմը տբր։

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ Վարագայ խաչ կիւնիւ միւոսնօրնութիւն այնինի իճրա էյլէմիշ վէ պիր չօգ էհալի հազըր պուլընմըզ տբր։

ԱՆՏԷՐՈՒՆՏԱՆ Կոկիսսն միֆթիսի Մուսթաֆա էֆ. վէ միթէպէրանը Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտերէք, Հալպէ էշրաֆընտան Կոկիսսն գայմագամը ճէմիլ էֆ. ալէհինէ պէյանը չիքայէթ իտիլմիշ տիր։ Մումահիլէյէ էհալիյի տէօյմէքտէ վէ հապս իթմէքտէ օլուպ, Ֆիրէճ նուֆուս տէֆթէրինի տէ թանրիֆ իթմիշ տիր։ Տախիլէյէ նէզարէթինէ վուգու վուան մըրաճաաթ վէ օնտան կէլէն թալիմաթ իւզերինէ Ալպթան գայմագամընա թանգիգաթ իչէն էմր վէրիլմիշ վէ նէթիճէտէ մէրզումն ատաբ իսթիմալլերի թէպէլերէն իտերէք, հալպա քի պունա գարշը. հիչ պիր թէտպիր իճրա օլընմամըշ տբր։ Ճէմիլ էֆ. պիր գաչ այտան պէրու ատայիչի իսլալ իթմէք մագսէտի իլէ վուգու պուան զուլմարընն վէ սաիր կէօնա քէօթիւլիքլէրինն նինայէթ վէրիլմէսինէ տաիր օլաճագ տբր։ Պու իճթիմատա Գ. Սամսն Ցարուբեթիանան վէ Գ. Համբարձում Առաքելեան վէքիլ թային օլընըզ, պունլար էջմիածինէ ազիմէթլէ օ կիւնիւ Ս. կաթողիկոսա միբաճաաթ իտերէք, ահվալինի օտրտըգլարընտա. «Սըհհէթճէ էյիմ, ֆագաթ գալպիմ ֆէվգէլատէ թէէսիսի վէ թէէսիւր իչինտէ տիր, զիրա թիւրքիատա պուլընան էվվատարըմին ահվալինին ֆէնա խապէրլէր վիրուա իտիյօր, Ալլահ նէ՞ վազըթ իտատա եէթիշճէճէք տիր։»

Պատէհու, վուգու պուլան զիյարէթին սէպէպինի սօրմագլա պունլար իյղահ էյլէմիշլէր վէ Թիֆլիզ էրմէնիլէրէն հէր սընրքին արզուսընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Ս. կաթողիկոս Թիֆլիզ էրմէնիլէրին թանրիրի միւրաճաաթընը տա տիմնէտիքտէն սոնրա, չու սուրէթլէ ճէվապ վէրմիշ տիր։

«Փարատայարընրգրն ահվալին հագգընտա տիշիհնամիլինիզէն ատլայը մէմնունընը, ֆագաթ կաթողիկոսընը գայատը օթբրմամը տբր։

«Օգոստոս այընտա կազէթալարընն մալիումաթընը օգրյարագ, թէլէկրաֆա Բաթրիկ միբաճաաթ իթտիմ վէ մալիումաթ իսթէտիմ։ Մումահիլէյէ ճէվապին տօղրու օլտըզընը մաէթթէսիսի պիլտիրտի վէ թաֆսիլաթտա ճէվապ կէօնտէրմէյի վատ իթտի։ Թէլէկրաֆա Վանա առաջնորդընտան տա մալիումաթ իսթէտիմ վէ մումահիլէյէ տէ բօսթա իլէ թաֆսիլաթ վէրէճէյ նի պիտիրտի։ Պու իգթա սապրսըզլըգդա պէքլէնմէքտէ իլէն, մանը հալին 15ատէ թէքրար թէլէկրաֆ չէքտիմ, հալպա քի 17ատէ Բաթրիգին բաբօրթօսընը ալտըմ։ Եարընն պայ քեաթիպ Եանընտա օգրյապիրթանիզ, սոնրա սիգինէ մըլագաթ իտերիմ» էմմը։

Էրթէսի կիւնիւ Թիֆլիզ վէքիլէրի Բաթրիգխանէյէն բաբօրընը օգրտրգտան սոնրա թէքրար միբաճաաթ իթտիքէրինտէ «բէճա իտերիմ, ճիւմլէսինէ սէօյլէյին, զաթէն Թիւրքիատա պուլընան էվվատարըմընն ահվալին մէյղուլյէթիմէ սէպէպ օլմուշ իտի։ Հալպուքի չիտտի Ռուսիա Էրմէնիլէրին կէօսթէրտիքի չէթիտ Բուսիա Էրմէնիլէրին կէօսթէրտիքի չու արզուսան տախի պիթթէյվիգ քէչտի վասթաթարըմը իճրա իտէր վէ էհալինին էլէմ վէ իդտիրապաթընը թախֆիֆքէ չալընըրրմ։ Մէսէլէ աղըր տրը, էթրաֆլրնա տիւշինէրէք տիգգաթլա հարաքէթ իթմէլի տիր։»

Ռուսիանընն տիկէր չէհիրլէրինատէն տախի պու մագսէտլէ միբաճաաթլար վուգու պուլըյօր իմիշ։

Պիր Ռուս կազէթասը մուխբիրի պու մէսէլէ հագզընտա Ս. կաթողիկոս իլէ կէօրիշմէկէ կիթմիշ իսէ տէ, միշարիլէյ գապու իտէմէյէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր, զիրա պու մէսէլէ հագզընտա պահա էյլէմէսի գիլ ու գալէ վէ եանլըշ թէֆսիրլէրէ սէպէպ օլաճագ տբր։

ԷՐՄԷՆԻՃԷ եազըլարընը քէչի օլունտըզընը 1500ինճի սէնէսի վէ էրմէնի մաթպուաթընն 400ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ հոկտ. 10ատա էշմածինտէ զիյնէթլէրէ իթրա օլընանագ տբր։

Պու մունասէպէթլէ իթրա օլընանագ զիյնէթլէրէ 1912 հոկտ. 12ատէ իպթիտատ օլընը գ, 1913 հոկտ. 12ատէ նինայէթ պուլանագ վէ ս կիւնիւ զիյնէթին գաբանմասը իչէն պիլուսմամ էրպապը գալէմէ, էրմէնիճէ մուալիմլէրէ, էրմէնիճէյէ այնա եճնպիլէրէ տավէթ վուգու պուլանագ տբր։

Թէքմիլ սէնէ զարֆընտա մէքթէպլէր թէէսիսի իչէն ճէմը իյանէյէ թէչէպիսա իտիլճէք տիր։

Սթանպօլա տախի իշթիրաք իչէն տավէթ վուգու պուլմը իսէ տէ, տախրէն Դուբեան Ս.ընն թահթը բիյասէթինտէ վուգու պուլան պիր իսթիմատա պու սէնէ մուհարեպէսէն տօլայը ճէմը իյանէ միւմքին օլմատըզընտան, կէլէճէք սէնէյէ թէէսիսի թէնսիպ օլընմը վէ ս եօլտա Բաթրիգ Ս.ա մէքթուպ եազըլմը տբր։

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ Վարագայ խաչ կիւնիւ միւոսնօրնութիւն այնինի իճրա էյլէմիշ վէ պիր չօգ էհալի հազըր պուլընմըզ տբր։

ԱՆՏԷՐՈՒՆՏԱՆ Կոկիսսն միֆթիսի Մուսթաֆա էֆ. վէ միթէպէրանը Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտերէք, Հալպէ էշրաֆընտան Կոկիսսն գայմագամը ճէմիլ էֆ. ալէհինէ պէյանը չիքայէթ իտիլմիշ տիր։ Մումահիլէյէ էհալիյի տէօյմէքտէ վէ հապս իթմէքտէ օլուպ, Ֆիրէճ նուֆուս տէֆթէրինի տէ թանրիֆ իթմիշ տիր։ Տախիլէյէ նէզարէթինէ վուգու վուան մըրաճաաթ վէ օնտան կէլէն թալիմաթ իւզերինէ Ալպթան գայմագամընա թանգիգաթ իչէն էմր վէրիլմիշ վէ նէթիճէտէ մէրզումն ատաբ իսթիմալլերի թէպէլերէն իտերէք, հալպա քի պունա գարշը. հիչ պիր թէտպիր իճրա օլընմամըշ տբր։ Ճէմիլ էֆ. պիր գաչ այտան պէրու ատայիչի իսլալ իթմէք մագսէտի իլէ վուգու պուան զուլմարընն վէ սաիր կէօնա քէօթիւլիքլէրինն նինայէթ վէրիլմէսինէ տաիր օլաճագ տբր։ Պու իճթիմատա Գ. Սամսն Ցարուբեթիանան վէ Գ. Համբարձում Առաքելեան վէքիլ թային օլընըզ, պունլար էջմիածինէ ազիմէթլէ օ կիւնիւ Ս. կաթողիկոսա միբաճաաթ իտերէք, ահվալինի օտրտըգլարընտա. «Սըհհէթճէ էյիմ, ֆագաթ գալպիմ ֆէվգէլատէ թէէսիսի վէ թէէսիւր իչինտէ տիր, զիրա թիւրքիատա պուլընան էվվատարըմին ահվալինին ֆէնա խապէրլէր վիրուա իտիյօր, Ալլահ նէ՞ վազըթ իտատա եէթիշճէճէք տիր։»

Պատէհու, վուգու պուլան զիյարէթին սէպէպինի սօրմագլա պունլար իյղահ էյլէմիշ տիր։

# ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ վուգու պուլան չայանը թէէսիսի հալէր, ճիճնայէթլէր սրգաթլար հազզընտա Տէրսատէթ կաղէթալարընտա եազըլան մալիումաթը վէ տճէնթէլէրին վէրտիքլերի թէլէկրաֆլարը օգրյան Թիֆլիզ էհալիսինին հէր սընքընտան 40 գատար զէվաթ մէրճատանընն տավէթի իլէ թօբլանըզ, հիւբիւմէթի Օսմանիյէ նէզտինտէ մունասիպ պիր վասըթա իլէ թէվասութատա պուլընըլմագ իչէն պիր թէապիր արանմասը մագսէտի իլէ Ս. կաթողիկոսա միբաճաաթ իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Մալիում օլտուղը վէճճէլ պու միբաճաաթ Անատօլուտա վուգու պուան զուլմարընն վէ սաիր կէօնա քէօթիւլիքլէրինն նինայէթ վէրիլմէսինէ տաիր օլաճագ տբր։ Պու իճթիմատա Գ. Սամսն Ցարուբեթիանան վէ Գ. Համբարձում Առաքելեան վէքիլ թային օլընըզ, պունլար էջմիածինէ ազիմէթլէ օ կիւնիւ Ս. կաթողիկոսա միբաճաաթ իտերէք, ահվալինի օտրտըգլարընտա. «Սըհհէթճէ էյիմ, ֆագաթ գալպիմ ֆէվգէլատէ թէէսիսի վէ թէէսիւր իչինտէ տիր, զիրա թիւրքիատա պուլընան էվվատարըմին ահվալինին ֆէնա խապէրլէր վիրուա իտիյօր, Ալլահ նէ՞ վազըթ իտատա եէթիշճէճէք տիր։»

Պատէհու, վուգու պուլան զիյարէթին սէպէպինի սօրմագլա պունլար իյղահ էյլէմիշ տիր։

# ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԴՕՆՖԵՐԱՆՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Լօնտրա 15 հոկտ.— (Ազգամ) Աժանս Բիւյթերին ալտըը խապէրէ կէօրէ Խուկելթէրա հիւբիւմէթի Պալգան մէսէլէլերինին հալի իչէն Տէվլէթլէրճէ պիր գոնֆերանս ինիգատընա տայիր Ֆրանսանընն Թէքլիֆլերինի գապու իթմիշ վէ պու թէքլիֆլէր ճիտտէն նազարը տիգգաթա ալընմը տբր։

ՍԱՐԳ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆՏԱ ՄԻՒՍԱՏԷՄԷ

Գէլկրատ 14 հոկտ.— Բէսմի պիր պէյանանամէ տէյօր քի, «Զիսթօվատան վարիտ օլան բէսմի խապէրլերէ կէօրէ, Թիւրք վէ Սըրպ ասքէրլերի արասընտա պու կիւն, պիսթիտն կիւն միւսատէմէլէր տեվամ իթմիշ տիր. Սըրպլարընտան 2 մագթուլ վէ 4 մէճբուհ վար տբր. մըգտարը 300ի կէչէն Օսմ. ասքէրի հուսուսընն պէրի թարաֆընա չէքիմիշլէր տիր. Սըրպիա հիւբիւմէթի պու հատիսէյի պէր թէչվիգ մագսէտիյէ իճրա իտիլմիշ կիպի թէլագրը իտիյօր։ Լաքին 3 Պալգան Տէվլէթլէրինին Պապը Ալիյէ վէրտիքլերի սոն մուչթերէք նօթանընն ճէվապընը քէմալը սիքիւնլէ պէքլէմէք քարը ազիլ տիր։

Սօֆիա 15 հոկտ.— (Ազգամ սաաթ 8.30) Պուլկարիսթան հիւբիւմէթի Թիւրքիատան պիր ճէվապ ալմադա պէքլէմէյճէք տիր. զաթէն չիտտիյէ զատար տա պու ճէվապ վիւրուա իթմէմիշ տիր։ Զանն օլունտուղընա կէօրէ 3 Պալգան տէվլէթլերինին իլթիմաթօմը եարընն վէրիլէճէք տիր. բէվիրը հալէ կէօրէ, Թիւրքիա պու սոն միւդթերէք նօթայա ճէվապ վէրմէտիկինտէ 3 Պալգան Տէվլէթլերի հիչ պիր ֆօրմալիթէյէ պագմագազընն իլանը հարպ իտէճէքլէր տիր. հաթթա նէզտլերինտէ պուլունտարը Թիւրքիա սէֆիր վէ մասլահաթկիւզարլարընա եարընտան իթթիպարէն բաաբօրլարը կէօնտէրիլճէճէկի տէ սէօյլէնիյօր։

Միլանօ 14 հոկտ.—Բիվայէթ կէօրէ պիր սօսիալիսթ՝ սապրգ բէյիսը ճիմհուր Մ. Բուզվէլթէ պիր բէվօվէր սըգարագ կէօքսիտնէն խաֆիֆճէ եարալամըշ տբր. Մ. Բուզվէլթ Շիգակոյա ալարընը խապէր իւզերինէ պէյան խտիյօր։

Լօնտրա 14 հոկտ.—Մէճլիսը մէպուսան 3 բէյէ գարը 213 բէյ իլէ Իրլանտա մուխթարիյէթինէ այիտ հիւբիւմէթին թէքլիֆի իթտիկի պիր գարարը գապու իթմիշ տիր։

# ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ՕՍՄԱՆԼԸԱՐՆ ՄՈՒԶԱՖՖԷՐԻՅԷԹ

Շգօտրա 14 Հոկտ.— Տէօրթ Օսմ. թապուրը Գրանեա ճիհէթինտէ 8000 Գարատաղլըարը կէրի բիսսկիւրտիպ, օնլարա քիւլլիյէթլի զայեաթ վէրմիշ տիր. Գարատաղլըարատան 600 մագթուլ վար տբր։

# ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, Սեպտ. 3/16 Հոկտ.

| | Դրչ բր. |
|---|---|
| Օսմ.Իւնիֆիյէ ազչամգաբ. | 82.35.— |
| » » էն եիւքսէք | 83.25.— |
| » » էն այաղը | 80.35.— |
| » » պու սպհ.ազչը.ք. | 81.30.— |
| Բուսֆի Շըմէն.ազչ.գաբ. ֆր. | 179 —.— |
| » » էնեիւքսէք » | 175.—.— |
| » » էն աչաղը » | 177.—.— |
| » » պու սպհ.ազչը» | 175.—.— |

# ԼԱ ՍՕՎԸԿԱՐՏ

ԹԱԹԻԼԸ ԷՆՂԱԼ (ՇՕՄԱԺ)

Վ Է

ՍԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿ. ԳՈՒՄԲԱՆՆԱՍԸ

—)(o)(—

1904sk Պրիւհրեյsk բեհսիս օլընմբօ տբր

Սերմայէ վէ թէէմնաթ 4,500,000 ֆր.

Մ ի ր ֆ ի գ ի

101 ՊՈՒԼՕՆՆԸ ՏԻՒ ՆՕՐ. ՊՐԻՒՔՍԷԼ

Էֆեճեսիմ

Թիւրքիա իչէն Սթանպօլտա եէնի պիր ուումումի ամէնթիլիք թէէսիս իթթիկիմիզ վէ միւտիրիյէթինէ

ԱՐՇԱԿ ԷՖԷՆԴԻ ՈՒՆՃԵԱՆԸ

Գալաթատա Ապhi խանընցտա Նումէրօ

32, 39, 52

Թային իթթիկիմիզի զաթբալինիզ թէպիլիզ իթմէքլէ քէսպրֆախր էյլէրիզ։

Էֆենտիի մուամիլէյի կէրէք եանկընա վէ կէրէք թաթիլը իշղալա գարշը սիկուրթա զապու իթմէկէ վէ ս սիկուրթալարընն մագսադզարընը վէ բօլիսլերինի իմզա էյլէմէկէ վէ միթէքզարրուրարա թազմին իտիլճէք մէպլաղը թէէսիսէ սելահիյէթտար տբր։ Պու վէսիլէ իլէ իհթիրամաթը ֆափգամին գապուլինի բէճա իտերիմ։

* * *

Էֆեճեսիմ.

Պալէատ ատրճ օլընան թանրիրաթը ումումիյէ մուճիպինճէ,

Լ Ա Ս Օ Վ Ը Կ Ա Ր Տ

Թաթիլը էշղալ վէ եանկընա գարշը մէրքէզի Պրիւքսէլտէ պուլընան սիկուրթա գումբանեասընընն Թիւրքիա իչէն ումումի ամէնթ թային օլընտըզընը գաթը ալինիզէ թէպիլդ իմմէքլէ քէսպը չէրէֆ էյլէրիմ։ Թարաֆընտան հէր կէօնա իհթիմամաթն տիրիդ օլընմայաճաղընը թէէմին իլէ սիկուրթա մուամէլաթընըզը պանա հէվալէ իթմէյէ հիմմէթ իտէճէկինդի իւմիտ իտերէք, պու վէսիլէ իլէ իհթիրամաթը ֆափգամը գապուլինի բէճա իտերիմ։

Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէրսատատ 2 Սեպտ. 1912

2—1

# ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏՑԱ

# ՇՈՒՐՋՕԹ ՍՈՒՊԵՐ ԳՈՒՆԱՎՈՐ ՍԱՐՍԱՓԱՐԱՅԻ ՀՅՈՒՍ Ս. Կ. Ս. ՄԷՐՔԷԶԻ

Իշպու ֆապրիգանքն սահիպի 9 սաեամ նիշանլարը միսխիէլիթ սէրկի, ոնմոմկնէրլ իշթիրաքնամն տօլայը 35 պէօլիւք միւքեաֆթեա նայիլ ղմը

ԱՐԱՔՆԸՋ

Շիչ իւգէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինը թէէմնաթ պատարօլը իլէ աթիտէքի ըէսմի չահատէրմամէնիէ։

Եունան տախիլիէ նազրը Եունանիթանտա Ս. Խ. Ա. Մէթաքսա իւնվան, ալթնտա եալընզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանքն տա Բիրէտէ թէէսիս իտիմիշ պուլընտրզընը թէէյիտ իտէր։

Եունան տախիլիէ նազրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՌԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսատէթ վէ պիթիւն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նումէրօլը օտա տը։
Աէէնթի ՈԹԷԼԻԱՆՕ ՍԱԵՆԱԻՍ։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ

# ԲՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգամի իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվօտա օսգաղընտա Ասալէթի խանը,

Տայիմի Իտարէխանէսի։—Գալաթա, Վօյվօտա, Պանտը Օսմանլընին գարշըսընտա, Սբանպալ Շիւպէսի։—Սուլբան Համամը Մէյսանընեա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

## ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹՈՒՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԻՆԻՆԷ

ՍԷՐՄԱՃԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՌ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ձէնեվա

Բուսխատա Շիւպէլէրի։—Ալէքսանդրիա(Բէյրօն) Ալէքսանտրօս Լքսանէէրլինօսլավ) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ատանէրխան, Պաքու, Պալազօլօ, Պարնտուլ, Պէլէրի, ՊօպրինէՃ, Էգանէէրլինգուրի, Էգանէէրլինօտար, Էյսք, Եէլիզավէթկրատ, Էօլաթօշի, Իրպիթ, Իշիմ, Քիսայլ, Քէնձ, Քախովքա, Քամիշօֆ, Գորսոն, Քրեվ, Քրշնեվ, Քօքանա, Իէլոթօֆ, Քրեմանչուկ, Մօսկուա, (Կավքասիոն օսգաղընտա պաչգամա պիր պիրոսը տա վար տը)։

Նիմմի-Նովկօրօտ, Նիժօլայեֆ, Նիժօրօլ, Նօվօ-Նիժօլէյէֆքա, Նօվօրօսիսք, Օտէսա, Օմսք, Սրէնպուրկ, Ռէֆա, Ռէսան, Բավօտատ, Բէրմ, Բօքրօվնաքաժա, Ալսպատա, Բօլթավա, Բրաժսք, Բրկա, Բամի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբօլ, Սբօլա, Սիսրան, Զիսթօբոլ, Թէպլոսխա, Թօմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիաթքա-Վիմնիցա, Վօլոկտա վէ Վօսնէսէնսք։

ԲՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսայիտ չէբայիր իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօրտա մուամէլաթը իլէ իլգիրլլ էաէր, էմթէա իւգէրնէ ավանս վէրիր, գօմիսօնպար էմթէա ֆիրուխթ վէ Սիֆոս թոպիր էարէն դայէթ սաղլամ ռէմիր գասալար իյմար էյէր։

ԲՐԻՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պախշ ֆայիզէ, այիէ սանեցգարը թէէսիս էթմիշ տիր։


ՊԱՀԻՐՕՆ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆԵՆ. — 5000) քիլօ մերճիմէք 60000 քիլօ գուրու իւզում։

Թէբանէի ամիրէյէ մուզթազի օլուպ մէվզը միւնագասայա գօնդրան մերճիմէկին պէհէր քիլօսը 82 վէ գուրու իւզումին տախի քիլօսը 97 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտրընանն, եիւզտէ իւչ նօգանընա իթթայա թալիպ օլանլարընն եիւզտէ ոն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազէէլերինի միւսթամանրպէն շէհր հալ բումինին 29ընճը ճումաա էրթէսը կէնիւլ պատէզվէլ նիհայէթ սաամ իքէյէ գատար մէսարիֆաթ տարէրէսինտէ միւթէէքքիլ միւպաեաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Թէբանէի ամիրէ ֆապրիգալարը իշլուն 30 նէֆէր թուրնաճը վէ թէվզիյէճի ամէլէսինէ լիւզում կէօրիլտիկինտէն թալիպ օլանլարընն լիյադաթլարընա կէօրէ եէվմիյէ թազար օլմամագ իւզրէ պէրան իմմիրան ֆապրիգալար պաղ միւտաւրիյէլերէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

§ 126000 մէթրօ նոմունէսի կէպի ամէրիգան պէպի։

Տարէրէյէ Պարէյէ իշլուն պիմնաագասա միւպաեաասը մուգարրէր օլան պաղատ մշդատը մունարէէր ամէրիգան պէպի մէվզույի միւնագասայա գէնլրընընան իրայա թալիպ օլանլարընն 100ատ 10 նրապէթինտէ թէէմնաթ ազէէլերինի միւսթամանրպէն սէնէյի հալիյէ բումի թէյրինի եվվէլին ինընը կէնիւլ Պարէյէ նէկարէթի մէսարիֆաթ ըրյատէթինտէ միւթէէքքիլ գօմիսիօնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիան օլունը։ 3—1

## ՀԱՐՊԻՆ ՆԵԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱՐԸ

§ 10000 ատէտ պէշ մէթրօ թլուընա վէ իքի պուչուկ մէթրօ արզընտա գառուչուկ գազըը, 630 ատէտ ինրյէ պէօլիւքլէրիյլէ սէյեար խասթախանէլէր իշլուն ամէլնաթ լամպատը, 1000 ատէտ սբէյէ պէօլիւքլէրիյլէ սէյեար խասթախանէլիր իշլուն վրտա գաբագը խթիվանը իւշեքքլ սարը թէնէքէտէն մամուլ իսբիրթօ մահաֆազասը, 3000 քիլօ մուսաֆֆա բամուգ, 300 ատէտ սբէյէ պէօլիւքլէրիյլէ սէյեար խասթախանէլէր իշլուն ավատանլըգ սանարը, 300 ատէտ սբէյէ պէօլիւքլէրիյլէ սէյեար խասթախանէլէր իշլուն ճզաքը ավատանլըգ խթիւպէնի մէվզը միւնագասայա տը։ թթասբնա թալիպ օլանլարընն նիմունէլէրինի կէօրիպ չէրթիրը իշթիրթիյէի անլամագ իւզրէ հէր կիւն Հարպիյէ նէկարէթի մէսարիֆաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիան օլունը։

§ Միւպաեաասը մէվզույի միւնագասասա պուլունարը էվվէլճէ լիան օլունան 5000 քիլօ պէնգերին պէհէր քիլօսը 2 զրուչ 10 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ թէյրինի եվվէլին 2ընճը սալը կիւնիւ իհայէի գաթիյէսինին իթրաաը մուգարրէր տիր։ մէկքիւբ էլմզատար պէնգինին տահա տուն ֆիյաթլէ իթթասբնա թալիպ օլանլարընն 100ատ 10 թէէմնաթ ազէէլերինի միւսթամանրպէն պատէզվէլ սաամ Յատ Հարպիյէ նէկարէթի միւպաեաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Մալդէյէսի ճրէնթի ասքէրիյէճէ թթա իտրլմէք իւզրէ օթուզ պին ատէտ խաքի ֆէս ինմայ իթթրրիյէճէք տիր իհալէի գաթիյէսի չէր Թըյրինը եվվէլ

§ Նումունէսի գօմիսիօնա մէվճուտ 150 ատէտ էֆրատ էյէրինին պէհէրի 563 զրուչա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ չէհր Թըյրինը եվվէլին 3ընճի չարշանպիհ իհալէի գաթիյէսի իթրաա իտիլէճէք տիր։ տահա տուն ֆիյաթլա իթթասբնա թալիպ օլանլարընն եիւզտէ 10 թէէմնաթ ազէէլերինի միւսթամանրպէն եվվմը մէզքիւրտէ պատէզվէլ սաամ Յատ Հարպիյէ նէկարէթի միւպաեաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլունը։ 3—2

§ 10716 ատէտ գարաման մէյնի, 10000 ատէտ զէվզերճզ մէյնի, 13500 զէյէ էվրօբա թէէթինի, 1381 ատէտ քէթէն մագարա իբլիկի։

Պաղատ միւֆրէտաթը իրայէ օլունան մէյնի վէ թէլթինի մէվզվի միւնագասայա վաղ օլընընը տը։ չէհր հալը բումինին տէօրտիւնէի բէնճէնպիհ կիւնի ֆիյաթլարը հատաը քէֆիյէտէ կէօրիւտիկի հալտէ իհալէի գաթիյէսէրի իթրաա զըընճաագ տը։ իթթալարընա թալիպ օլանլարընն եէվմը մէզքիւրտէ վասաթի սաամ (քիաէ եիւզտէ ոն թէէմնաթ ազէէլերինի միւսթամանրպէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպաեաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Թուլ 4,00, արզ 1,25, սուխէն 0,018, ատէտ 2500

Մէվզվի միւնագասասա պուլունան վէ իրայա պալատ իրայէ օլունան 2500) ատէտ ֆապրիգա թախթաարընն սիմ մէճիտիյէ 19 զրչ. հիսապլյա պէհէր մէթրօ միւքեաալը 355 զրուչա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ տահա տուն ֆիյաթլէ իթթայէ թալիպ օլանլարընն չէհրը հալը բումինին իւչիճճի չարչէնպիհ կիւնի վասաթի սաամ իքի բատատէլերինտէ Հարպիյէ նէզարէթինէքի միւպաեաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Շէհրի իքի պին զրուչ մաաչ վէ եիւզ պաչը թասյինաթբլյա թէպաալը տէվլէթ ալիյէէն պուլունան աթըպպաը մէքիյէնին օրտուկեահտա իսթիխտամլարընա լիւզում կէօրիւլմիչ օլմաղա թալիպ օլանլարընն հէման սրհիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Գրբզ Քիլիսէ, Պապա Էսկի։ Հավզա, Լիւլէ պուրկազ, Զօրլու, Սէրայ, Վիզէ, Համազօ, Թըրնօվա մէվզվլարընա պուլունան վէ պուլունանագ օլան էֆրատ վէ հայվանընն իտարէսի իչիւն միւնագասասա պուլունան էրզագ, հուպպաթ վէ մանրուգաթը թէնզիլ իլէ իթայա թալիպ օլանլարընն իւչիւնճի գօլ օրտու ըիյաէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Ուզուն Քէօբրիւտէ արամազ սէյեար տէօրտիւնճիւ գօլ օրտունընն միւնագասասա օլան երզագը թէնզիլի իլէ թալիպ օլանլարընն թէէմնաթլարընը միւսթանամամ միւքեթթիր վէ չավուշլարա վէ թէպիր խանէէ մէմուրլարընա նիւմունէսի վէճճէ եէրլի մալինտէն մուգթազի զաբթլարընն պիրմիճնագասա պէհէրի սիմ մէճիտի 20 զրչ. հիսապլյա 195 զրուչա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի էվվէլիյէսի իթրաա գըընտըզընասան վէ ինալէ. միւնագասա թէկարրուր իտէճէք պէտէյի հատաը գարաբուրնասան, թէնզիլի նի զամի իհբասրյա թալիպ օլանլարընն թէէմնաթ ազէէլերիյէ պէրապէր Շէհր էմանէթինի մէճիսինէ կէմէլերի։

## ՍԷՐԸՐ ՍԷՖՖԱՃԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ. —

Շէհրի իյուլլին 30ընճը բազար կիւնիւնան իթիպարէն Ատայար խաթթնա պէր վէճճի աթի սէֆէրլեր իթրա օլունճագաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն ատայար խաթթընա.—
Քէօբրիւտէն 8, 9.30 3, 5, 6.15
Մօտատան 9.50
Գարաքոյտան 10.15 3.40, 5.40), 6.55
Ռուբկազատան 10.3), 3.55, 5.55, 7.1)
Հէյպէլիտէն 8.50, 10.45, 4.10, 6,10, 7.25
Պէօյիւք տատատան 9, 10.55, 4,20, 6.20, 7.35
Գարթալտան 11.20 6.45
Բէնտիքտէն 11.35, 7
Ատայար խաթթընտան քէօբրիյէ.—
Բէնտիքտէն 6.45, 2.30
Գարթալտան 7, 2.45,
Պէօյիւք ատատան 6.30, 7.30, 9.15, 3.15, 4.30
Հէյպէլիտէն 6.40, 7.40, 9.25, 3.25, 4.40
Ռուբկազատան 6.55, 7.55, 9.40, 3.40), 4.55
Գրնալրատան 7.10), 8.10, 9.55, 3.55, 5.10)
Մօտատան 1.20, 4.20
Քէօբրիյէ 7.50, 8.50, 10.40), 4.4, 5.50
Շէհր իյուլլին 30ընճը բազար կիւնիւնանէ իթիպարէն Ատատօր խաթթրնա պէրիէճէնը աթի իթրա օլունճաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն Ատատօր ճանիպիհէ.—
Բէօբրիւտէն 6.30, 7.50, 9.30), 10.30, 2, 3, 5.30,
Մօտատան 5.50
Գալամրյտան 6.55, 1.55, 2.25, 3.25, 6,
Պօսթանճիտէն 7.20), 8.30, 10.10, 11.15, 2.50, 3.50), 6.25
Մալթէբէտէն 7.40), 8.50), 10.30, 11.35, 3.10, 4.10, 6.45,
Մալթէբէտէն 6.30), 7.50, 9, 10.45, 12, 3.30, 4.30,
Պօսթանճիտէն 6.50, 8.10), 9.20, 11.5, 12.20, 3 50), 4.50,
Գալամրյտան 7.15, 8.35, 9.45, 11.30, 12.45, 4.15, 5.15,
Մօտատան 8.45,
Քէօբրիյէ 7.40), 9.05, 10.10), 11.55, 1.10), 4.40, 5.40,
Շէհրը Իյուլլին օթուզունճը բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայատար Փաչա խաթթընա Թրէնէրէ միւթէսաթիֆ օրտայարագ պէր վէճճի աթի սէֆէրլեր իթրա օլունճաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն Հայատար Փաչայա.—
7,30, 9,30), 11,30, 1,30, 3,30 6,30, 4,30,

Հայատար Փաչատան Քէօբրիյէ.—
8,40, 10, 40, 12,40, 2,40, 4,40), 6,40։

## ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուն։
Իհթիյաթ ազէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրքնա չիպէսէրի վար տը)։

ՍԱՇԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օռսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիտն, Բէյթա, Պիւսէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միթթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրն, Բրակ, Բրոռնից, Բրզամիել, Սէն-Բօլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլան վէ Նէօսթատտ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իհրա էաէր։ Պիլխասատա հիսապը ճարի իւգէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիւճճարիէ թէվտիսաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էաէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ չնճա չէհրլերինէ չէքիր, իթթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէէկրաֆիարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւգէրինէ գէչիտ էտիմին սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէյաթթը թահսիլ էաէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանդասը ԵՒԻՍՈՒՍԻ ՕԱՐԱԳ իշարk սանեցդը բախսխս եքմէէի, պու ՍԱՆՏՐԳ հատաը աազարի 50 զրչ. ալթուն ազէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուսագ ֆայիզլա դապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԱԹԱՏԱ միւճէտաեա էպնիէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՖԻՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՇԱԼԱՐ ԳԻՐԱՃԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, դացալար դայէթ միւթեսիլ ֆիյաթա իյմար էտիմէք վէ ֆէվզէլաաէ թէէմինսէթը պուլունմագատա տը։

Միւհիբ Մեսսալ ՅԱԳՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Մէրքէզի էմանէթի իլէ ճիարէյտէ միւսթախամամ միւքեթթիր վէ չավուշլարա վէ թէպիր խանէէ մէմուրլարընա նիւմունէսի վէճճէ եէրլի մալինտէն մուգթազի զաբթլարընն պիրմիճնագասա պէհէրի սիմ մէճիտի 20 զրչ. հիսապլյա 195 զրուչա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի էվվէլիյէսի իթրա գըընտըզընասան վէ ինալէ. միւնագասա թէկարրուր իտէճէք պէտէյի հատաը գարաբուրնասան, թէնզիլի նի զամի իհբասրյա թալիպ օլանլարընն թէէմնաթ ազէէլերիյէ պէրապէր Շէհր էմանէթինի մէճիսինէ կէմէլերի։

## ՍԷՐԸՐ ՍԷՖՖԱՃԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ. —

Շէհրի իյուլլին 30ընճը բազար կիւնիւնանէ իթիպարէն Ատայար խաթթընա պէր վէճճի աթի սէֆէրլեր իթրա օլունճաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն ատայար խաթթընա.—
Քէօբրիւտէն 8, 9.30 3, 5, 6.15
Մօտատան 9.50
Գարաքոյտան 10.15 3.40, 5.40), 6.55
Ռուբկազատան 10.3), 3.55, 5.55, 7.1)
Հէյպէլիտէն 8.50, 10.45, 4.10, 6,10, 7.25
Պէօյիւք տատատան 9, 10.55, 4,20, 6.20, 7.35
Գարթալտան 11.20 6.45
Բէնտիքտէն 11.35, 7
Ատայար խաթթընտան քէօբրիյէ.—
Բէնտիքտէն 6.45, 2.30
Գարթալտան 7, 2.45,
Պէօյիւք ատատան 6.30, 7.30, 9.15, 3.15, 4.30
Հէյպէլիտէն 6.40, 7.40, 9.25, 3.25, 4.40
Ռուբկազատան 6.55, 7.55, 9.40, 3.40), 4.55
Գրնալրատան 7.10), 8.10, 9.55, 3.55, 5.10)
Մօտատան 1.20, 4.20
Քէօբրիյէ 7.50, 8.50, 10.40), 4.4, 5.50
Շէհր իյուլլին 30ընճը բազար կիւնիւնանէ իթիպարէն Ատատօր խաթթընա պէրիէճէնը աթի իթրա օլունճաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն Ատատօր ճանիպիհէ.—
Բէօբրիւտէն 6.30, 7.50, 9.30), 10.30, 2, 3, 5.30,
Մօտատան 5.50
Գալամրյտան 6.55, 1.55, 2.25, 3.25, 6,
Պօսթանճիտէն 7.20), 8.30, 10.10, 11.15, 2.50, 3.50), 6.25
Մալթէբէտէն 7.40), 8.50), 10.30, 11.35, 3.10, 4.10, 6.45,
Մալթէբէտէն 6.30), 7.50, 9, 10.45, 12, 3.30, 4.30,
Պօսթանճիտէն 6.50, 8.10), 9.20, 11.5, 12.20, 3 50), 4.50,
Գալամրյտան 7.15, 8.35, 9.45, 11.30, 12.45, 4.15, 5.15,
Մօտատան 8.45,
Քէօբրիյէ 7.40), 9.05, 10.10), 11.55, 1.10), 4.40, 5.40,
Շէհրը Իյուլլին օթուզունճը բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայատար Փաչա խաթթընա Թրէնէրէ միւթէսաթիֆ օրտայարագ պէր վէճճի աթի սէֆէրլեր իթրա օլունճաղը իլան օլունը։

Քէօբրիւտէն Հայատար Փաչայա.—
7,30, 9,30), 11,30, 1,30, 3,30 6,30, 4,30,

Հայատար Փաչատան Քէօբրիյէ.—
8,40, 10, 40, 12,40, 2,40, 4,40), 6,40։

# ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻՒԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 22 Թըրրնի էվվէլ 328
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէէլը միւզայէէսի

64688 Պէշիքթաշա Բուսմ Ալի մահլէսինտէ Ուզունճա ճատատէսինտէ 37 նօ.լը 15000 զրա պիր գրթա պօսթանընն 48տէ 23 հիսէսի։ 138

3800 Գասրմ բաշատա Ճամիի Քէպիր մահլէսինտէ տէօրթ գուլու մէյտանընտա 13 նօ.լը 46 զրա արատատ մէպնի կէտիկի պէրվէճճը միւլքիյէթ թէսարրուֆ իսիրլէն պիր պապ տիւքեան իլէ 11 նօ.լը 120 զրա կէտիկէն արի պիր զրթա արատանընն նրսքի հիսէսէրի։ 23

7560 Քիւրքճի պաշը Ահմէտ Շէմսէտտին մահլէսինտէ Զրզմազ Թուբլը օտալարը սօպաղընտա 1 նօ.լը 88 զրա արատատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 մաթպախ 1 միւշթէրէք գուլուլը վէ 70 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 512

1950 Հաճի Թէմուր մահլէսինտէ Համալար խանը սօպաղընտա 58 նօ.լը զրա պիր գրթա արատանընն նրսքի հիսէսի։ 640

1170 Գասրմ բաշատա սահաֆ Մուհիէտտին մահլէսինտէ Իբլիքճի ֆուրընը ճատատէսինտէ 54 նօ.լը 78 զրա պիր գրթա արատանընն թէմամը։ 954

4900) Իսպէլտատա Ամրզ վալիտէ մահլէսինտէ Զինիլի Ճամիի Շէրիֆի սօպաղընտա միւքերրէր 20 միւքերրէր 20) նօ.լը 450 զրա արատատ մէպնի 11 օտա 3 սուֆա 3 գուլու 2 մաթպախ վէ 2020 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 488

3430) Լանկատա Քեսթիրկ Գասրմ մահլէսինտէ Լանկա գարագօլը սօպաղընտա միւքերրէր 65 նօ.լը 58 զրա արատատ մէպնի 3 օտա 2 սուֆա պիր գուլու վէ 8 զրա արալզգ մահալնին հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 187

60820 Թօբխանէէ Թրմիրլի մահլէսինտէ Կիւլպապա սօպաղընտա 9 նօ.լը 81 զրա արատատ մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գուլու 1 մաթպախ վէ 115 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 466

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 15 թ.էվ. 328
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէէլը միւզայէէսի

33920 Թօբխանէէ Սագա պաշը մահլէ վէ ճատատէսինտէ 17 նօ.լը 116 զրա արատատ մէպնի 6 օտա 1 սուֆա 1 գուլու 1 մաթպախ 120 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 334

1600 2900) Սամաթիատա Հաճէ Գասրզ մահլէ վէ ճատատէսինտէ 69 միւքերրէր 69 նօ.լը 232 զրա իքի զրթա արատանընն բուպ հիսէսի։ 470

2250 2250) Եէնի Պաղչէտ Քէչէճի Բիրի մահլէսինտէ Թէքքեէ սօպաղընտա 4) նօ.լը 70 զրա արատատ մէպնի 2 օտա 1 գուլու վէ 250 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նրսքի հիսէսի։ 465

1000) 20240 Խօճա բաշա մահլէ վէ ճատատէսինտէ Պրօվէզիր իսքէլէսի ճատատէսինտէ 29 նօ.լը 58 զրա արատատ մէպնի իքի պապ տիւքեան միւքերրէրիյլէ ճամը էկսիկինին 9 ա պիր վէ պէրպէր կէտիկինին 18տէ պիր հիսէսի։ 963

1650 Խօճա Մուսթաֆա բաշա մահլէսինտէ Լէպլեպիճի քեօչէսինտէ 11 նօ.լը 55 զրա պիր զրթա արատանընն թէմամը։ 961

17875 Գալաթատա Եէնի Ճամիի Շէրիֆ մահլէսինտէ Բէնչէէնպին բազարը ճատատէսինտէ 25 նօ.լը 190 զրա պիր զրթա արատանընն 8տէ 3 հիսէսի։ 549

93289 Պէշիքթաշտա Բուսմ Ալի մահլէսինտէ Սիպիլ սօպաղընտա 11 նօ.լը 500 զրա արատատ մէպնի 21 օտա 188 զրա արատատ մէպնի պիր ախոր 179 զրա մահալտէ ֆէվզրնտա 3 օտայը հավի մաթպախ իլէ 4562 զրա պաղէյի հավի զօնաղընը բուպ հիսէսի։ 422

68400 Գասրմ բաշատա Հաճի Ահմէտ մահլէսինտէ Բարատա քէօբրիսի ճատատէսինտէ 9 11 13 միւքերրէր 13 նօ.լը 618 զրա արատատ մէպնի 4 պապ տիւքեանընն թէմամը։ 510

10567 Էտիրնէ գարուսընտա Գարիյէի Ամիգ Ալի բաշա մահլէսինտէ Սարմաթօմբուգ ճատատէսինտէ 83 նօ.լը 120 զրա արատատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գուլու 125 զրա պաղէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլան հիսէսի։ 194

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 8 թ. էվ. 328
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէէլը միւզայէէսի.

3622 Սամաթիատա Հաճի Գասրն մահլէսինտէ Սամաթիա ճատատէսինտէ 282, 284 նօ.լը 123 զրա արատատ մէպնի 2 պապ տիւքեան տէրուսինտէ միւսթէգար քէօմիւրճի կէտլիկինին 120 սէհիմ իթթիպարը իլէ 15 սէհիմ թամ վէ 5 սէհիմին 7տէ 1 հիսէսի։ 175

5115 Ճէբրան Բաշատա Քիւրքճի Պաշի Ահմէտ Շէմսէտտին մահլէսինտէ Եօզուլ Զէյմէ ճատատէսինտէ 6 միւք. 6 նօ.լը 47 զրա արատատ մէպնի տիւքեան 42 զրա արատատ մէպնի օտա վէ 293 զրա պաղէյ իլէ 150 զրա արատատ մէպնի պէպքար օտաարյա 32 զրա պաղէյինին բուսպ հիսէսի։ 547

169 Կէլիպոլը գարեէսինտէ Սու Եօլը Նահիլէսինտէ Թախիսիէ մէվզը ճատատէսինտէ 4 նօ.լը 105 զրա պիր զրթա սամանլըգ արատանընն սիւլեա հիսէսի։ 170

600 Գասրմ Բաշատա Պէտրէտտին մահլէսինտէ Անպար Արդաբը սօպաղընտա 55 նօ.լը 51 զրա արատատ մէպնի 1 պապ ախուրընն 13տէ 2 հիսէսի։ 311

14340 Գավրայտա Մուբատ Բաշա մահլ.տէ Շաքիր Բաշա սօպ.տա 16 նօ.լը 155 զրա արատատ մէպնի 6 օտա, 1 սուֆա, 1 գուլու վէ 294 զրա պաղէյի հավի 1 պապ մէնզիլին սիւլէն հիսէսի։ 254

640 Գալաթատա Արապ Ճամի Շէրիֆի մահլէսինտէ Եէլքէնճիլէր ճատատէսինտէ 102 նօ.լը 16 զրա 1 զրթա արանընն չէհրիյէ 20 ազէէնէն 3 ազէ 1 բուլիսսէսի։ 199

408) Թօբչանէէ Եահիա Զէյլպի մահլ.տէ Գարագօլ Զրզմազընտա 13 նօ.լը 51 զրա արատատ մէպնի 2 օտայը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։ 459

800) Գարանը Տագիգտէ Եավուզ Արսլան մահլ.տէ Հաճի Գէքիր Աղա սօզ.տա 8 վէ 10 նօ.լը 60 զրա արատատ մէպնի ֆէվզրնտա 2 օտա իլէ Թահթընտա մաղազայը հավի քեարկիր 2 պապ տիւքեանընն 5տէ 2 հիսէսի։ 438

505 Գարանը Տագիգտէ Բաբազզատէ մահլ.տէ Ուն Գարանը ճատատէսինտէ 28 միւք. նօ.լը 41) զրա պիր զրթա արանընն թէմամը։ 69

5580 Ֆաթիտտէ Հօճա Խայրէտտին մահլ.տէ Սիւբիւրկէճի սօզ.տա 16, 18նօ.լը 124 զրա արատատ մէպնի 2 պապ տիւքեան միւքերրէն 10տա 1 վէ կէտիկին 120տէ 42 սէհիմին 5 սէհիմ թէրթիպպի իլէ 3 սէհիմին 1 սէհիմի։ 106

15000 Ֆեէրի գարեէսինտէ Շիրլինին Քեաղրտխանէ ճատատէսինտէ 54 վէ Պէօյիւքտէրէ ճատատէսինտէ 203 նօ.լը 100 զրա արատատ մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գուլու վէ 47 զրա պաղէյի հավի 1 պապ մէնզիլ իլէ 60 զրա արատատ մէպնի տիւքեան վէ 10 զրա արատատ մէպնի պարագա տիւքեանընն բուպ հիսէսէրի։ 58

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 1 թ.էվ. 328 բէնչէէնպին
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէէլը միւզայէէսի

25000 42000 Սարբեարատա Տէվվէ ճատատէսինտէ 24 26 նօ.լը 840 զրա պիր զրթա արանընն թէմամը։ 368

15420 Մագրի գարիյէսինտէ Եէկի Թէլէկրաֆխանէ սօզաղընտա 3 նօ.լը 77 զրա արատատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 մաթպախ 1 միւշթէրէք գուլու վէ 19 պուչուգ զրա արալզգ մահալնին հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 861

155900 Ըրզատ բազարընատա Փալըչաը Հասան մահլէսինտէ Սուլթան Պայազիտ ճատատէսինտէ 111 միւքերրէր 111 նօ.լը 163 զրա արատատ մէպնի 9 օտա 2 սուֆա 1 գուլու պիր սարնիճ 6) զրա պաղէյ 77 զրա արատատ մէպնի տիւքեանը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 104

4750 Պաղէյ գարուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քիլանի մահլէսինտէ Պալզգ բազարը ճատատէսինտէ 141 նօ.լը 50 զրա արատատ մէպնի կէտիկի սրրֆ միւլք պուլունան պիր պապ տիւքեան միւքերրին 8 հիսէ իթիպարյա իքի հիսէսի։ 450

864) Գալաթատա Արապ ճամիի Շէրիֆի մահլէսինտէ Գալաթաթ եէրի ճատատէսինտէ 59 նօ.լը 21 զրա արատատ մէպնի պիր պապ տիւքեանընն թէմամը։ 286

5000 Գալաթատա Արապ ճամիի Շէրիֆի մահլէսինտէ Մագարաճըլար ճատատէսինտէ 18 նօ.լը տէրուսինտէ գուլիպէի հավի 20 զրա պիր զրթա արանընն նրսքի հիսէսի 168

1000) Պապը Ալի էֆվարընատա Լալա Խայրէտտին մահլէսինտէ Շէնկիլ Համամը եօգուչրնտա 17 միւքերրէր 17 նօ.լը 96 զրա արատատ մէպնի պիր պապ տիւքեանընն թէմամը։ 966

8100 Գալաթատա Քէմանքէշ մահլէսինտէ Թօբխանէ ճատատէսինտէ 20 նօ.լը 20 զրա արատատ մէպնի պիր պապ տիւքեանընն 8տէ 3 հիսէսի։ 236

Պալատէ մուհարրեր էվլաքը մահիլէլ տէօրթ հաֆթա միւտտէթլէ իլանա գոնդրմը տը։ պէտէլին լիրա եիւզ զրչ. հիսապը իլէ նագատէն թէվվիյէսի վէ գրյմէթը մուխամմէնինին 100տէ օնը նիսպէթինտէ թէէմին ազէէսի թէէտիի մէճպուր տը։ պէտէլի մուգարրէրի թարիխը թէպլ